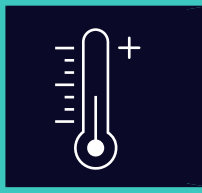
SIEMENS

KI81F..

# Refrigerator

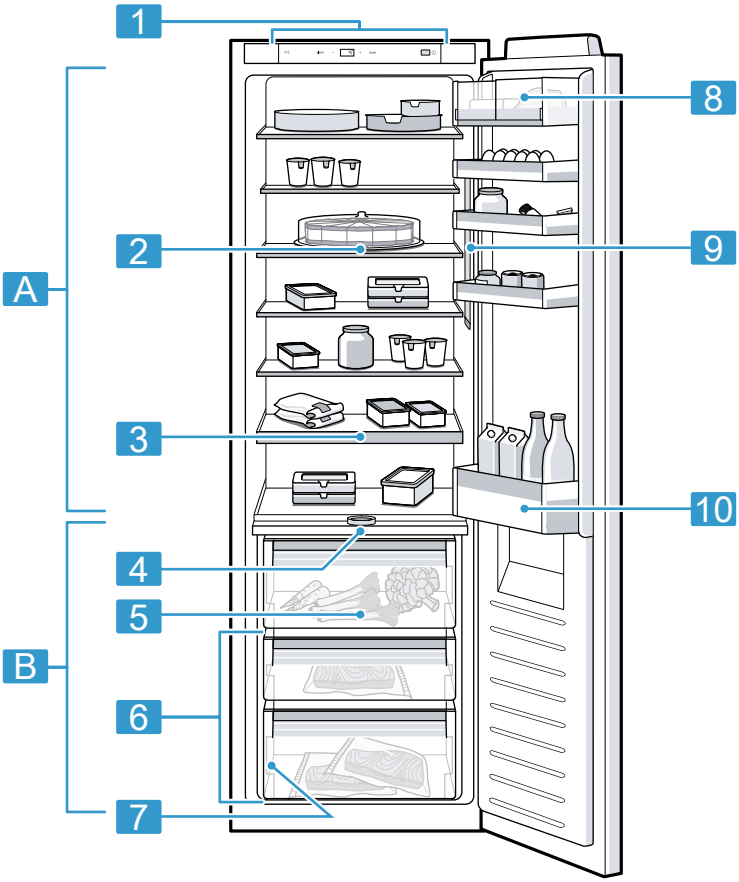



**DE** Gebrauchsanleitung ..... 5
**FR** Manuel d'utilisation ..... 24
**IT** Manuale utente ..... 46
**NL** Gebruikershandleiding ..... 67

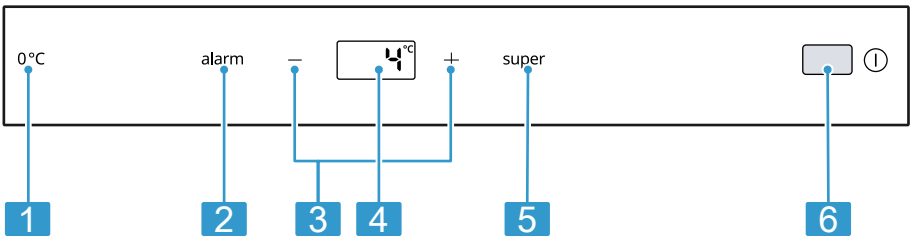



Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

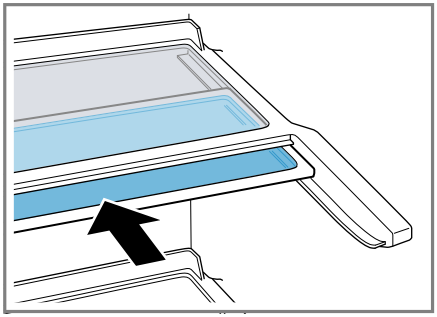
**Siemens Home Appliances**



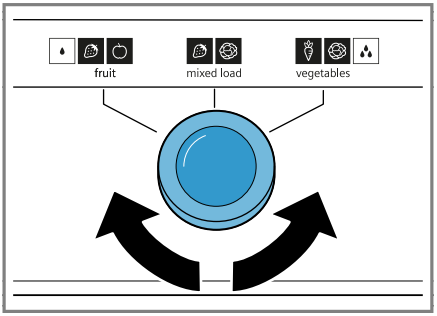

**1**



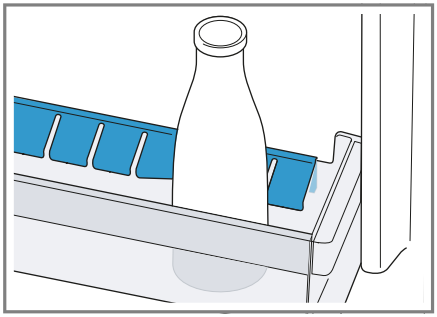

**2**



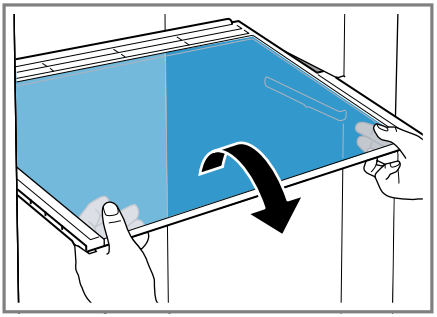
3



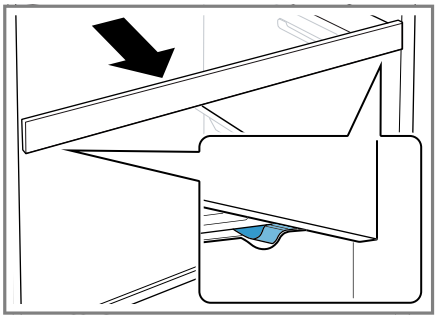

4



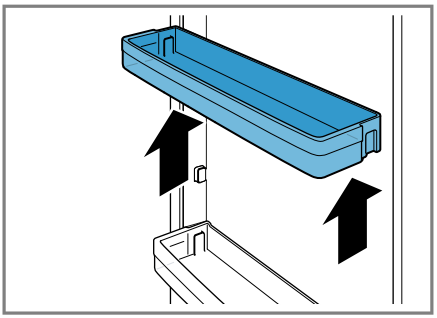
5



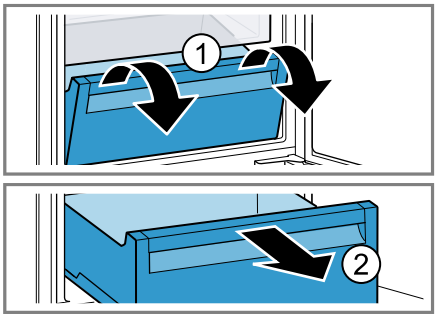
6



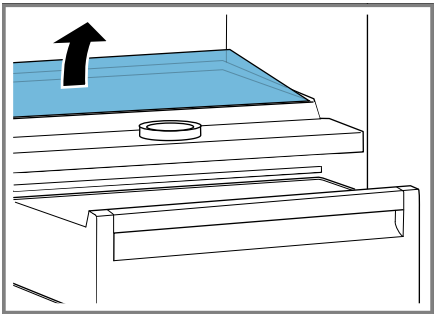
7



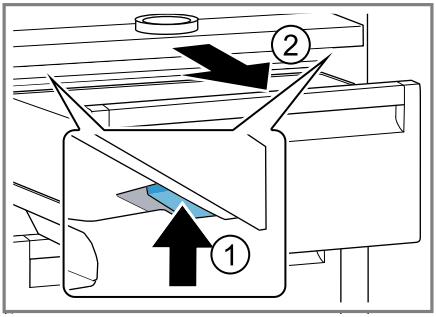
8



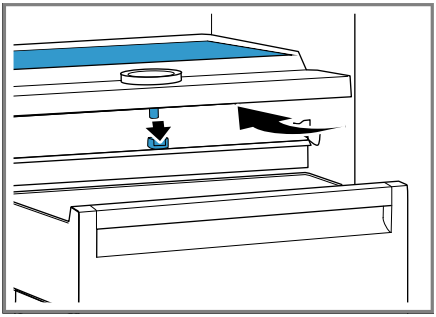

9



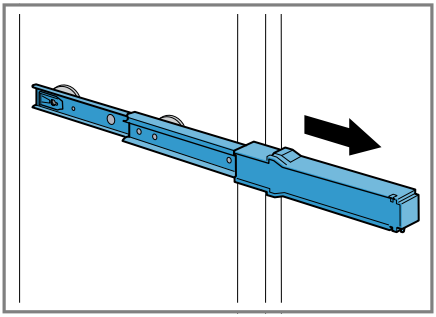
10



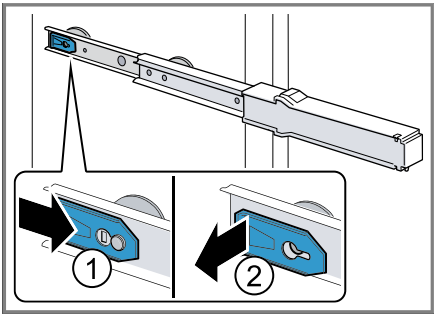

11



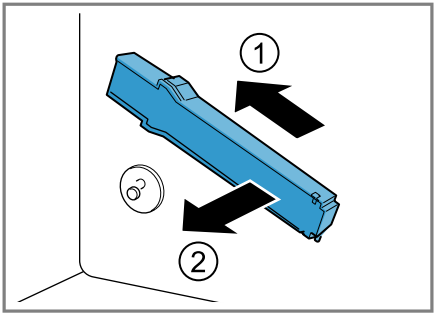
12



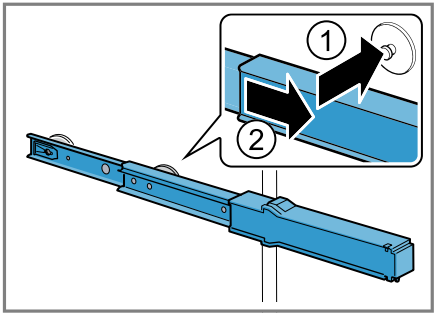
13



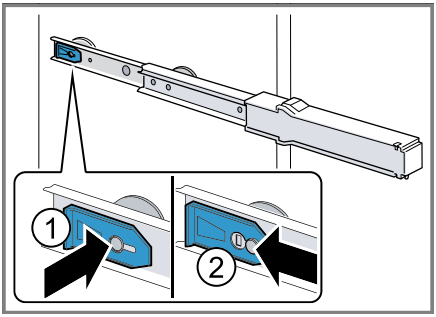

14




15




16




17

**Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online. Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.**



# Inhaltsverzeichnis


**1 Sicherheit ..... 6**
1.1 Definition der Signalwörter ..... 6
1.2 Allgemeine Hinweise ..... 6
1.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... 6
1.4 Einschränkung des Nutzerkreises ..... 6
1.5 Sicherer Transport ..... 7
1.6 Sichere Installation ..... 7
1.7 Sicherer Gebrauch ..... 8
1.8 Beschädigtes Gerät ..... 10

**2 Sachschäden vermeiden ..... 11**

**3 Umweltschutz und Sparen ..... 11**
3.1 Verpackung entsorgen ..... 11
3.2 Energie sparen ..... 11

**4 Aufstellen und Anschließen ..... 12**
4.1 Lieferumfang ..... 12
4.2 Kriterien für den Aufstellort ..... 12
4.3 Gerät montieren ..... 13
4.4 Gerät für den ersten Gebrauch vorbereiten ..... 13
4.5 Gerät elektrisch anschließen .. 13

**5 Kennenlernen ..... 13**
5.1 Gerät ..... 13
5.2 Bedienfeld ..... 13

**6 Ausstattung ..... 13**
6.1 Ablage ..... 14
6.2 Variable Ablage ..... 14
6.3 Ausziehbare Ablage ..... 14
6.4 Obst- und Gemüsebehälter ..... 14
6.5 Kaltlagerbehälter ..... 14
6.6 Butter- und Käsefach ..... 14
6.7 Türabsteller ..... 14
6.8 Zubehör ..... 15

**7 Grundlegende Bedienung ..... 15**
7.1 Gerät einschalten ..... 15
7.2 Hinweise zum Betrieb ..... 15
7.3 Gerät ausschalten ..... 15
7.4 Temperatur einstellen ..... 15

**8 Zusatzfunktionen ..... 16**
8.1 Super-Kühlen ..... 16

**9 Alarm ..... 16**
9.1 Türalarm ..... 16

**10 Kühlfach ..... 16**
10.1 Tipps zum Einlagern von Lebensmitteln ins Kühlfach ..... 16
10.2 Kältezonen im Kühlfach ..... 16

**11 Kaltlagerfach ..... 17**
11.1 Lagerzeiten im Kaltlagerfach bei 0 °C ..... 17

**12 Abtauen ..... 17**
12.1 Abtauen im Kühlfach ..... 17
12.2 Abtauen im Kaltlagerfach ..... 17

**13 Reinigen und Pflegen ..... 17**
13.1 Gerät zum Reinigen vorbereiten ..... 17
13.2 Gerät reinigen ..... 17
13.3 Ausstattungsteile entnehmen ..... 18
13.4 Geräteteile ausbauen ..... 18

**14 Störungen beheben ..... 19**
14.1 Geräteselbsttest durchführen ..... 21

**15 Lagern und Entsorgen ..... 22**
15.1 Gerät außer Betrieb nehmen ..... 22
15.2 Altgerät entsorgen ..... 22

**16 Kundendienst ..... 23**
16.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD) ..... 23

**17 Technische Daten ..... 23**

# ⚠ 1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## 1.1 Definition der Signalwörter

Hier finden Sie die Bedeutung der in dieser Anleitung verwendeten Signalwörter.

**⚠ WARNUNG**
Beachten Sie diese Hinweise, um mögliche schwere oder tödliche Verletzungen zu verhindern.

**⚠ VORSICHT**
Beachten Sie diese Hinweise, um geringfügige, oder mittelschwere Verletzungen zu verhindern.

**ACHTUNG**
Beachten Sie diese Hinweise, um Schäden am Gerät oder andere Sachschäden zu vermeiden.

**Hinweis:** Dies weist Sie auf wichtige Informationen hin.

## 1.2 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

## 1.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur für den Einbau bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur:
- um Lebensmittel zu kühlen.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

## 1.4 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder menta-

len Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.

## 1.5 Sicherer Transport

**⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!**
Das hohe Gerätegewicht kann beim Anheben zu Verletzungen führen.
- ▸ Das Gerät nicht allein anheben.

## 1.6 Sichere Installation

**⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!**
Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.
- ▸ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▸ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▸ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.
- ▸ Nie das Gerät über eine externe Schaltvorrichtung versorgen, z. B. Zeitschaltuhr oder Fernsteuerung.
- ▸ Wenn das Gerät eingebaut ist, muss der Netzstecker der Netzanschlussleitung frei zugänglich sein, oder falls der freie Zugang nicht möglich ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine Trennvorrichtung nach den Errichtungsbestimmungen eingebaut sein.
- ▸ Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Eine beschädigte Isolierung der Netzanschlussleitung ist gefährlich.
- ▸ Nie die Netzanschlussleitung mit Wärmequellen in Kontakt bringen.

**⚠ WARNUNG – Explosionsgefahr!**
Wenn die Lüftungsöffnungen des Geräts verschlossen sind, kann bei einem Leck des Kältekreislaufs ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.
- ▸ Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.

**⚠ WARNUNG – Brandgefahr!**
Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.
- ▸ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- ▸ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosenleisten oder Netzteile können überhitzen und zum Brand führen.
- ▸ Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosenleisten oder Netzteile nicht an der Rückseite der Geräte platzieren.

## 1.7 Sicherer Gebrauch

**⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!**
Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
- ▸ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▸ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▸ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

**⚠ WARNUNG – Erstickungsgefahr!**
Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.
- ▸ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.
- ▸ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

### ⚠ WARNUNG – Explosionsgefahr!

Durch Beschädigung des Kältekreislaufs kann brennbares Kältemittel austreten und explodieren.

- Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Festgefrorene Lebensmittel mit einem stumpfen Gegenstand lösen, z. B. Holzlöffelstiel.

Produkte mit brennbaren Treibgasen und explosiven Stoffen können explodieren, z. B. Spraydosen.

- Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen und explosiven Stoffen im Gerät lagern.

### ⚠ WARNUNG – Brandgefahr!

Elektrische Geräte innerhalb des Geräts können zu einem Brand führen, z. B. Heizgeräte oder elektrische Eisbereiter.

- Keine elektrischen Geräte innerhalb des Geräts betreiben.

### ⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Behälter mit kohlensäurehaltigen Getränken können platzen.

- Keine Behälter mit kohlensäurehaltigen Getränken im Kaltlagerfach lagern.

Verletzung der Augen durch Austritt von brennbarem Kältemittel und schädlichen Gasen.

- Nicht die Rohre des Kältemittel-Kreislaufs und die Isolierung beschädigen.

### ⚠ VORSICHT – Gefahr von Gesundheitsschäden!

Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten.

- Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
- Die Flächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, regelmäßig reinigen.
- Rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlgerät so aufbewahren, dass es andere Lebensmittel nicht berührt oder auf diese tropft.

- ▸ Wenn das Kühl-/Gefriergerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Teile im Gerät aus Metall oder mit Metalloptik können Aluminium enthalten. Wenn saure Lebensmittel mit Aluminium in Kontakt kommen, können Aluminiumionen in die Lebensmittel übergehen.

- ▸ Verunreinigte Lebensmittel nicht verzehren.

## 1.8 Beschädigtes Gerät

**⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!**

Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.

- ▸ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▸ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▸ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▸ Den Kundendienst rufen. →*Seite 23*

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

**⚠ WARNUNG – Brandgefahr!**



Bei Beschädigung der Rohre können brennbares Kältemittel und schädliche Gase austreten und sich entzünden.

- ▸ Feuer und Zündquellen vom Gerät fernhalten.
- ▸ Den Raum lüften.
- ▸ Das Gerät ausschalten. →*Seite 15*

- ▸ Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▸ Den Kundendienst rufen. →*Seite 23*

# 2 Sachschäden vermeiden

**ACHTUNG**
Durch Benutzung der Sockel, Auszüge oder Gerätetüren als Sitzfläche oder Steigfläche kann das Gerät beschädigt werden.

- ▸ Nicht auf Sockel, Auszüge oder Türen treten oder darauf abstützen.

Durch Verschmutzungen mit Öl oder Fett können Kunststoffteile und Türdichtungen porös werden.

- ▸ Kunststoffteile und Türdichtungen öl- und fettfrei halten.

Teile im Gerät aus Metall oder mit Metall-Optik können Aluminium enthalten. Bei Kontakt mit säurehaltigen Lebensmitteln korrodiert das Aluminium und verfärbt sich.

- ▸ Lebensmittel nur verpackt im Gerät lagern.

Wenn Sie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen, können sich diese verformen oder verfärben.

- ▸ Nie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen.

# 3 Umweltschutz und Sparen

## 3.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- ▸ Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

## 3.2 Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Strom.

### Wahl des Aufstellorts

- Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Das Gerät mit möglichst großem Abstand zu Heizkörpern, Herd und anderen Wärmequellen aufstellen:
  - 30 mm Abstand zu Elektro- oder Gasherden halten.
  - 300 mm Abstand zu Öl- oder Kohleherden halten.
- Eine Nischentiefe von 560 mm verwenden.
- Nie die äußeren Lüftungsöffnungen abdecken oder zustellen.

### Energie sparen beim Gebrauch

**Hinweis:** Die Anordnung der Ausstattungsteile hat keinen Einfluss auf den Energieverbrauch des Geräts.

- Das Gerät nur kurz öffnen und sorgfältig schließen.
- Nie die inneren Belüftungsöffnungen oder die äußeren Lüftungsöffnungen abdecken oder zustellen.
- Gekaufte Lebensmittel in einer Kühltasche transportieren und schnell ins Gerät legen.
- Warme Lebensmittel und Getränke vor dem Einlagern abkühlen lassen.
- Um die Kälte des Gefrierguts zu nutzen, das Gefriergut zum Auftauen ins Kühlfach legen.
- Zwischen den Lebensmitteln und zur Rückwand immer etwas Platz lassen.

# 4 Aufstellen und Anschließen

## 4.1 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.
Bei Beanstandungen wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unseren Kundendienst →*Seite 23*.

Die Lieferung besteht aus:
- Einbaugerät
- Ausstattung und Zubehör [1]
- Montagematerial
- Montageanleitung
- Gebrauchsanleitung
- Kundendienstverzeichnis
- Garantiebeilage [2]
- Energielabel
- Informationen zu Energieverbrauch und Geräuschen

## 4.2 Kriterien für den Aufstellort

**⚠ WARNUNG**
**Explosionsgefahr!**
Wenn das Gerät in einem zu kleinen Raum steht, kann bei einem Leck des Kältekreislaufs ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.
- ▸ Das Gerät nur in einem Raum aufstellen, der mindestens ein Volumen von 1 $m^3$ pro 8 g Kältemittel hat. Die Menge des Kältemittels steht auf dem Typenschild.
  → *"Gerät", Abb.* **1** / 7 *Seite 13*

Das Gewicht des Geräts kann je nach Modell ab Werk bis zu 70 kg betragen.

Um das Gewicht des Geräts zu tragen, muss der Untergrund ausreichend stabil sein.
Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 43 °C bestimmt.
Das Gerät ist innerhalb der zulässigen Raumtemperatur voll funktionsfähig.
Wenn Sie das Gerät bei kälteren Raumtemperaturen betreiben, können Beschädigungen am Gerät bis zu einer Raumtemperatur von 5 °C ausgeschlossen werden.

### Nischenmaße

Beachten Sie die Nischenmaße, wenn Sie Ihr Gerät in die Nische einbauen. Bei Abweichungen können Probleme bei der Geräteinstallation auftreten.

### Nischentiefe

Bauen Sie das Gerät in der empfohlenen Nischentiefe von 560 mm ein. Bei einer geringeren Nischentiefe erhöht sich die Energieaufnahme geringfügig. Die Nischentiefe muss mindestens 550 mm betragen.

### Nischenbreite

Für das Gerät ist eine Innenbreite der Möbelnische von mindestens 560 mm notwendig.

### Over-and-Under- und Side-by-Side-Aufstellung

Wenn Sie 2 Kühlgeräte übereinander oder nebeneinander aufstellen wollen, müssen Sie zwischen den Geräten mindestens 150 mm Abstand halten. Für ausgewählte Geräte ist eine Aufstellung ohne Mindestabstand

[1] Je nach Geräteausstattung
[2] Nicht in allen Ländern

möglich. Fragen Sie dazu Ihren Fachhändler oder Küchenplaner.

### 4.3 Gerät montieren

- Das Gerät gemäß beiliegender Montageanleitung montieren.

### 4.4 Gerät für den ersten Gebrauch vorbereiten

1. Das Informationsmaterial entnehmen.
2. Die Schutzfolien und Transportsicherungen, z. B. Klebestreifen und Karton entfernen.
3. Das Gerät zum ersten Mal reinigen. →*Seite 17*

### 4.5 Gerät elektrisch anschließen

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung des Geräts in eine Steckdose in der Nähe des Geräts stecken.
   Die Anschlussdaten des Geräts stehen auf dem Typenschild.
   → *"Gerät", Abb.* **1**/7 *Seite 13*
2. Den Netzstecker auf festen Sitz prüfen.

✔ Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

## 5 Kennenlernen

### 5.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.
→*Abb.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Kühlfach →*Seite 16* |
| B | Kaltlagerfach →*Seite 17* |
| 1 | Bedienfeld →*Seite 13* |
| 2 | Variable Ablage →*Seite 14*[1] |
| 3 | Ausziehbare Ablage →*Seite 14*[1] |
| 4 | Trennplatte mit Feuchtigkeitsregler →*Seite 14* |
| 5 | Obst- und Gemüsebehälter →*Seite 14* |
| 6 | Kaltlagerbehälter →*Seite 14* |
| 7 | Typenschild →*Seite 23* |
| 8 | Butter- und Käsefach →*Seite 14*[1] |
| 9 | Beleuchtung |
| 10 | Türabsteller für große Flaschen →*Seite 14* |

### 5.2 Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.
→*Abb.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | 0 °C leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist. |
| 2 | alarm schaltet den Warnton aus. |
| 3 | -/+ stellt die Temperatur des Kühlfachs ein. |
| 4 | Zeigt die eingestellte Temperatur des Kühlfachs in °C an. |
| 5 | super schaltet Super-Kühlen ein oder aus. |
| 6 | ⏻ schaltet das Gerät ein oder aus. |

## 6 Ausstattung

Die Ausstattung Ihres Geräts ist modellabhängig.

[1] Je nach Geräteausstattung

## 6.1 Ablage

Um die Ablage nach Bedarf zu variieren, können Sie die Ablage entnehmen und an anderer Stelle wieder einsetzen.
→ *"Ablage entnehmen", Seite 18*

## 6.2 Variable Ablage

Nutzen Sie die variable Ablage, um auf der darunter liegenden Ablage hohes Kühlgut zu lagern, z. B. Kannen oder Flaschen.
Sie können den vorderen Teil der variablen Ablage herausziehen und unter den hinteren Teil der variablen Ablage schieben.
→ *Abb.* **3**

## 6.3 Ausziehbare Ablage

Um sich eine bessere Übersicht zu verschaffen und Lebensmittel schneller zu entnehmen, ziehen Sie die ausziehbare Ablage heraus.

## 6.4 Obst- und Gemüsebehälter

Lagern Sie frisches Obst und Gemüse unverpackt im Obst- und Gemüsebehälter.
Angeschnittenes Obst und Gemüse abgedeckt oder luftdicht verpackt einlagern.
Über den Feuchtigkeitsregler der Trennplatte und eine spezielle Abdichtung können Sie die Luftfeuchtigkeit im Obst- und Gemüsebehälter anpassen.
→ *Abb.* **4**

Die Luftfeuchtigkeit im Obst- und Gemüsebehälter nach Art und Menge der einzulagernden Lebensmittel durch Drehen des Feuchtigkeitsreglers einstellen:

- Nach links drehen für niedrige Luftfeuchtigkeit bei überwiegender Lagerung von Obst oder hoher Beladung.
- Auf die Mitte drehen für mittlere Luftfeuchtigkeit bei Mischbeladung.
- Nach rechts drehen für hohe Luftfeuchtigkeit bei überwiegender Lagerung von Gemüse oder geringer Beladung.

Je nach Lagermenge und Lagergut kann sich im Obst- und Gemüsebehälter Kondenswasser bilden.
Das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch entfernen und eine niedrige Luftfeuchtigkeit über den Feuchtigkeitsregler einstellen.
Damit die Qualität und das Aroma erhalten bleiben, lagern Sie kälteempfindliches Obst und Gemüse außerhalb des Geräts bei Temperaturen von ca. 8 °C bis 12 °C, z. B. Ananas, Bananen, Zitrusfrüchte, Gurken, Zucchini, Paprika, Tomaten und Kartoffeln.

## 6.5 Kaltlagerbehälter

Nutzen Sie die tieferen Temperaturen im Kaltlagerbehälter, um leicht verderbliche Lebensmittel zu lagern, z. B. Fisch, Fleisch und Wurst.

## 6.6 Butter- und Käsefach

Lagern Sie Butter und Hartkäse im Butter- und Käsefach.

## 6.7 Türabsteller

Um den Türabsteller nach Bedarf zu variieren, können Sie den Türabsteller entnehmen und an anderer Stelle wieder einsetzen.
→ *"Türabsteller entnehmen", Seite 18*

## 6.8 Zubehör

Verwenden Sie Originalzubehör. Es ist auf Ihr Gerät abgestimmt.
Das Zubehör Ihres Geräts ist modellabhängig.

### Eierablage

Lagern Sie Eier sicher auf der Eierablage.

### Flaschenhalter

Der Flaschenhalter verhindert, dass Flaschen beim Öffnen und Schließen der Gerätetür kippen.
→ *Abb.* **5**

# 7 Grundlegende Bedienung

## 7.1 Gerät einschalten

1. ⏻ drücken.
✔ Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
✔ Das Gerät beginnt zu kühlen.
2. Die gewünschte Temperatur einstellen. → *Seite 15*

## 7.2 Hinweise zum Betrieb

- Wenn Sie das Gerät eingeschaltet haben, dauert es bis zu mehreren Stunden bis die eingestellte Temperatur erreicht wird.
  Keine Lebensmittel einlegen, bevor die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- Das Gehäuse links, rechts und unterhalb des Kaltlagerfachs wird zeitweise leicht beheizt. Dies verhindert Schwitzwasserbildung im Bereich der Türdichtung.
- Achten Sie beim Schließen der Tür darauf, dass die Tür nicht durch Lagergut blockiert wird.
- Wenn Sie die Tür schließen, kann ein Unterdruck entstehen. Die Tür lässt sich nur schwer wieder öffnen. Warten Sie einen Moment, bis sich der Unterdruck ausgleicht.
- Die Temperatur im Gerät variiert durch folgende Bedingungen:
  – Häufigkeit der Geräteöffnungen
  – Beladungsmenge
  – Temperatur frisch eingelagerter Lebensmittel
  – Umgebungstemperatur
  – Direkte Sonneneinstrahlung

## 7.3 Gerät ausschalten

▸ ⏻ drücken.

## 7.4 Temperatur einstellen

### Kühlfachtemperatur einstellen

▸ So oft **-/+** drücken, bis die Temperaturanzeige die gewünschte Temperatureinstellung zeigt.
  Die empfohlene Temperatur im Kühlfach beträgt 4 °C.

### Kaltlagerfachtemperatur einstellen

**Hinweis:** Das Kaltlagerfach ist standardmäßig auf Stufe 0 voreingestellt. Die Stufe 0 entspricht einer Temperatur von nahe 0 °C. Sie können die Temperatur im Kaltlagerfach um 3 Stufen wärmer oder kälter einstellen.

**Tipp:** Wenn sich auf dem Kühlgut im Kaltlagerfach Frost bildet, die Kaltlagerfachtemperatur wärmer einstellen.

1. **super** gedrückt halten, bis die Temperaturanzeige blinkt.
2. Um die Einstellung zu verändern, **-/+** drücken.
   – Stufe –3 entspricht der kältesten Einstellung.
   – Stufe +3 entspricht der wärmsten Einstellung.

✔ Nach einer Minute wird die eingestellte Stufe gespeichert.

# 8 Zusatzfunktionen

Erfahren Sie, über welche einstellbaren Zusatzfunktionen Ihr Gerät verfügt.

## 8.1 Super-Kühlen

Beim Super-Kühlen kühlt das Kühlfach so kalt wie möglich.
Schalten Sie Super-Kühlen vor dem Einlagern großer Lebensmittelmengen ins Kühlfach ein.

**Hinweis:** Wenn Super-Kühlen eingeschaltet ist, kann es zu vermehrten Geräuschen kommen.

### Super-Kühlen einschalten

- ▸ **super** drücken.
- ✔ "super" leuchtet.

**Hinweis:** Nach ca. 15 Stunden schaltet das Gerät auf Normalbetrieb.

### Super-Kühlen ausschalten

- ▸ **super** drücken.
- ✔ Die zuvor eingestellte Temperatur wird angezeigt.

# 9 Alarm

## 9.1 Türalarm

Wenn die Gerätetür länger offen steht, schaltet sich der Türalarm ein. Ein Warnton ertönt.

### Türalarm ausschalten

- ▸ Die Gerätetür schließen oder **alarm** drücken.
- ✔ Der Warnton ist ausgeschaltet.

# 10 Kühlfach

Im Kühlfach können Sie Milchprodukte, Eier, zubereitete Speisen, Backwaren, geöffnete Konserven und Hartkäse aufbewahren.

Die Temperatur ist von 3 °C bis 8 °C einstellbar.
Durch die Kühllagerung können Sie auch leicht verderbliche Lebensmittel kurz- bis mittelfristig lagern. Je tiefer die gewählte Temperatur ist, desto länger bleiben die Lebensmittel frisch.

## 10.1 Tipps zum Einlagern von Lebensmitteln ins Kühlfach

- Nur frische und unversehrte Lebensmittel einlagern.
- Die Lebensmittel luftdicht verpackt oder abgedeckt einlagern.
- Um die Luftzirkulation nicht zu beeinträchtigen und das Gefrieren von Lebensmitteln zu vermeiden, die Lebensmittel nicht mit direktem Kontakt an die Rückwand stellen.
- Warme Speisen und Getränke erst abkühlen lassen.
- Das vom Hersteller angegebene Mindesthaltbarkeitsdatum oder Verbrauchsdatum beachten.

## 10.2 Kältezonen im Kühlfach

Durch die Luftzirkulation im Kühlfach entstehen unterschiedliche Kältezonen.

### Kälteste Zone

Die kälteste Zone ist auf der Trennplatte und im Türabsteller für große Flaschen.

**Tipp:** Lagern Sie leicht verderbliche Lebensmittel im Kaltlagerfach, z. B. Fisch, Wurst und Fleisch.
→ *"Kaltlagerfach", Seite 17*

### Wärmste Zone

Die wärmste Zone ist an der Tür ganz oben.

**Tipp:** Lagern Sie unempfindliche Lebensmittel in der wärmsten Zone,

z. B. Hartkäse und Butter. Käse kann so sein Aroma weiter entfalten, die Butter bleibt streichfähig.

# 11 Kaltlagerfach

Im Kaltlagerfach können Sie frische Lebensmittel bis zu dreimal länger frisch halten als im Kühlfach.
Die Temperatur im Kaltlagerfach wird nahe 0 °C gehalten.
Die niedrige Temperatur und die optimale Luftfeuchtigkeit im Kaltlagerfach gewährleisten ideale Lagerbedingungen für leicht verderbliche Lebensmittel.

## 11.1 Lagerzeiten im Kaltlagerfach bei 0 °C

Die Lagerzeiten sind abhängig von der Ausgangsqualität Ihrer Lebensmittel.

| Lebensmittel | Lagerzeit |
|---|---|
| Frischer Fisch, Meeresfrüchte | bis 3 Tage |
| Geflügel, Fleisch (gekocht/gebraten) | bis 5 Tage |
| Rind, Schwein, Lamm, Wurstwaren (Aufschnitt) | bis 7 Tage |
| Räucherfisch, Brokkoli | bis 14 Tage |
| Salat, Fenchel, Aprikosen, Pflaumen | bis 21 Tage |
| Weichkäse, Joghurt, Quark, Buttermilch, Blumenkohl | bis 30 Tage |

# 12 Abtauen

## 12.1 Abtauen im Kühlfach

Das Kühlfach Ihres Geräts taut automatisch ab.

## 12.2 Abtauen im Kaltlagerfach

Das Kaltlagerfach Ihres Geräts taut automatisch ab.

# 13 Reinigen und Pflegen

Die Reinigung von unzugänglichen Stellen muss durch den Kundendienst erfolgen. Die Reinigung durch den Kundendienst kann Kosten verursachen.

## 13.1 Gerät zum Reinigen vorbereiten

1. Das Gerät ausschalten. →*Seite 15*
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
3. Alle Lebensmittel entnehmen und an einem kühlen Ort lagern. Wenn vorhanden, Kälteakkus auf die Lebensmittel legen.
4. Wenn eine Reifschicht vorhanden ist, diese abtauen lassen.
5. Alle Ausstattungsteile und Zubehörteile aus dem Gerät nehmen. →*Seite 18*
6. Die Trennplatte ausbauen. →*Seite 18*
7. Die Abdeckung ausbauen. →*Seite 19*
8. Die Auszugsschienen ausbauen. →*Seite 19*

## 13.2 Gerät reinigen

⚠ **WARNUNG**
**Stromschlaggefahr!**
Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
- Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

Flüssigkeit in der Beleuchtung oder in den Bedienelementen kann gefährlich sein.

- ▸ Das Spülwasser darf nicht in die Beleuchtung oder in die Bedienelemente gelangen.

**ACHTUNG**
Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.

- ▸ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.
- ▸ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Keine stark alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Wenn Sie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen, können sich diese verformen oder verfärben.

- ▸ Nie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen.

1. Das Gerät zum Reinigen vorbereiten. →*Seite 17*
2. Das Gerät, die Ausstattungsteile, die Zubehörteile, die ausbaubaren Geräteteile und die Türdichtungen mit einem Spültuch, lauwarmem Wasser und etwas pH-neutralem Spülmittel reinigen.
3. Mit einem weichen, trockenen Tuch gründlich nachtrocknen.
4. Die Ausstattungsteile einsetzen und die ausbaubaren Geräteteile einbauen.
5. Das Gerät elektrisch anschließen. →*Seite 13*
6. Das Gerät einschalten. →*Seite 15*
7. Die Lebensmittel einlegen.

## 13.3 Ausstattungsteile entnehmen

Wenn Sie die Ausstattungsteile gründlich reinigen wollen, entnehmen Sie diese aus Ihrem Gerät.

### Ablage entnehmen

- ▸ Die Ablage herausziehen und entnehmen.
  →*Abb.* **6**

### Ausziehbare Ablage entnehmen

1. Die ausziehbare Ablage kräftig herausziehen, bis die Rastnase ausrastet.
   →*Abb.* **7**
2. Die ausziehbare Ablage absenken und seitlich herausschwenken.

### Türabsteller entnehmen

- ▸ Den Türabsteller anheben und entnehmen.
  →*Abb.* **8**

### Obst- und Gemüsebehälter entnehmen

- ▸ Den Obst- und Gemüsebehälter nach vorn kippen ① und entnehmen ②.
  →*Abb.* **9**

### Kaltlagerbehälter entnehmen

- ▸ Den Kaltlagerbehälter nach vorn kippen ① und entnehmen ②.
  →*Abb.* **9**

## 13.4 Geräteteile ausbauen

Wenn Sie Ihr Gerät gründlich reinigen wollen, können Sie bestimmte Geräteteile aus Ihrem Gerät ausbauen.

### Trennplatte und Abdeckung des Obst- und Gemüsebehälters

Um die Trennplatte und die Abdeckung des Obst- und Gemüsebehälters gründlich zu reinigen, können Sie diese ausbauen.

#### Trennplatte ausbauen

1. Die Glasplatte von der Trennplatte nehmen.
   →*Abb.* **10**

2. Den Obst- und Gemüsebehälter entnehmen.
3. Die Hebel an der Unterseite beidseitig drücken ① und die Trennplatte nach vorn ziehen ②.
   →*Abb.* **11**
4. Die Trennplatte anheben und seitlich herausschwenken.

### Abdeckung ausbauen

- Die Abdeckung des Obst- und Gemüsebehälters anheben, nach vorn ziehen und seitlich herausschwenken.

### Trennplatte und Abdeckung einbauen

1. Die Abdeckung des Obst- und Gemüsebehälter einsetzen.
2. Die Trennplatte einsetzen.
   →*Abb.* **12**
3. Die Glasplatte auf die Trennplatte setzen.

### Auszugsschienen

Um die Auszugsschienen gründlich zu reinigen, können Sie diese ausbauen.

### Auszugsschienen ausbauen

1. Die Auszugsschiene herausziehen.
   →*Abb.* **13**
2. Die Verriegelung in Pfeilrichtung schieben ① und vom hinteren Bolzen lösen ②.
   →*Abb.* **14**
3. Die Auszugsschiene zusammenschieben.
4. Die Auszugsschiene oberhalb des hinteren Bolzens nach hinten schieben ① und ausrasten ②.
   →*Abb.* **15**

### Auszugsschienen einbauen

1. Die Auszugsschiene im ausgefahrenen Zustand auf den vorderen Bolzen setzen ① und zum Einrasten leicht nach vorn ziehen ②.
   →*Abb.* **16**
2. Die Auszugsschiene am hinteren Bolzen einsetzen ① und die Verriegelung nach hinten schieben ②.
   →*Abb.* **17**

## 14 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

**⚠ WARNUNG**
**Stromschlaggefahr!**
Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
- Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

| Störung | Ursache und Störungsbehebung |
|---|---|
| Gerät kühlt nicht, Anzeigen und Beleuchtung leuchten. | Ausstellungsmodus ist eingeschaltet.<br>▸ Führen Sie den Geräteselbsttest durch. →*Seite 21*<br>✔ Nach Ablauf des Geräteselbsttest geht das Gerät in den Normalbetrieb über. |
| LED-Beleuchtung funktioniert nicht. | Unterschiedliche Ursachen sind möglich.<br>▸ Rufen Sie den Kundendienst.<br>Die Kundendienstnummer finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis. |
| Kältemaschine schaltet häufiger und länger ein. | Gerät wurde häufig geöffnet.<br>▸ Öffnen Sie die Gerätetür nicht unnötig. |
| | Äußere Lüftungsöffnungen sind verdeckt.<br>▸ Entfernen Sie Hindernisse vor den äußeren Lüftungsöffnungen. |
| | Kein Fehler. Moderne Kältemaschinen schalten sich häufiger ein und haben unterschiedliche Leistungsstufen, um effizienter zu kühlen.<br><br>▸ Entfernen Sie Hindernisse vor den äußeren Lüftungsöffnungen.<br>▸ Stellen Sie das Gerät mit möglichst großem Abstand zu Heizkörpern, Herd und anderen Wärmequellen auf. Vermeiden Sie längere direkte Sonneneinstrahlung auf das Gerät.<br>▸ Öffnen Sie die Gerätetür nur so kurz wie nötig.<br>▸ Lassen Sie warme Speisen und Getränke vor dem Einlagern erst abkühlen. |
| An der Rückwand des Kühlfachs bildet sich eine Frostschicht. | Kein Fehler. Moderne Kältemaschinen sorgen für eine gleichmäßigere Temperatur im Kühlfach. Die Rückwand des Kühlfachs wird regelmäßig automatisch abgetaut.<br><br>▸ Öffnen Sie die Gerätetür nur so kurz wie nötig.<br>▸ Verpacken Sie die Lebensmittel luftdicht oder decken Sie die Lebensmittel ab.<br>▸ Lassen Sie warme Speisen und Getränke vor dem Einlagern erst abkühlen. |

| Störung | Ursache und Störungsbehebung |
|---|---|
| An der Rückwand des Kühlfachs bildet sich eine Frostschicht. | ▸ Lassen Sie zwischen den Lebensmitteln und zu den Innenwänden immer etwas Platz. |
| "E" oder "d" erscheint in der Temperaturanzeige. | Die Elektronik hat einen Fehler erkannt.<br>**1.** Schalten Sie das Gerät aus. →*Seite 15*<br>**2.** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.<br>Ziehen Sie den Netzstecker der Netzanschlussleitung oder schalten Sie die Sicherung im Sicherungskasten aus.<br>**3.** Schließen Sie das Gerät nach 5 Minuten wieder an.<br>**4.** Wenn die Meldung immer noch erscheint, rufen Sie den Kundendienst.<br>Die Kundendienstnummer finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis. |
| Warnton ertönt und "alarm" leuchtet. | Unterschiedliche Ursachen sind möglich.<br>▸ Drücken Sie **alarm**.<br>✔ Der Alarm wird ausgeschaltet. |
| | Gerätetür ist offen.<br>▸ Schließen Sie die Gerätetür. |
| Temperatur weicht stark von der Einstellung ab. | Unterschiedliche Ursachen sind möglich.<br>**1.** Schalten Sie das Gerät aus. →*Seite 15*<br>**2.** Schalten Sie das Gerät nach ca. 5 Minuten wieder ein. →*Seite 15*<br>▸ Wenn die Temperatur zu warm ist, prüfen Sie die Temperatur nach ein paar Stunden erneut.<br>▸ Wenn die Temperatur zu kalt ist, prüfen Sie die Temperatur am Folgetag erneut. |
| Gerät brummt, blubbert, surrt, gurgelt oder klickt. | Kein Fehler. Ein Motor läuft, z. B. Kälteaggregat, Ventilator. Kältemittel fließt durch die Rohre. Motor, Schalter oder Magnetventile schalten ein oder aus.<br>Keine Handlung notwendig. |
| Gerät macht Geräusche. | Ausstattungsteile wackeln oder klemmen.<br>▸ Prüfen Sie die entnehmbaren Ausstattungsteile und setzen Sie diese eventuell neu ein. |
| | Flaschen oder Gefäße berühren sich.<br>▸ Rücken Sie die Flaschen oder Gefäße auseinander. |

## 14.1 Geräteselbsttest durchführen

Ihr Gerät verfügt über einen Geräteselbsttest, der Störungen anzeigt, die Ihr Kundendienst beheben kann.

**1.** Das Gerät ausschalten. →*Seite 15*

2. Das Gerät nach 5 Minuten wieder einschalten. →*Seite 15*
3. Innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten **super** für 3 bis 5 Sekunden gedrückt halten.

✔ Der Geräteselbsttest startet.
✔ Während des Geräteselbsttests ertönt zwischendurch ein langes akustisches Signal.
✔ Wenn nach Ende des Geräteselbsttests 2 akustische Signale ertönen und die Temperaturanzeige die eingestellte Temperatur zeigt, sind die Temperatursensoren Ihres Geräts in Ordnung. Das Gerät geht in den Normalbetrieb über.
✔ Wenn nach dem Ende des Geräteselbsttests 5 akustische Signale ertönen und "super" für 10 Sekunden blinkt, den Kundendienst benachrichtigen.

# 15 Lagern und Entsorgen

## 15.1 Gerät außer Betrieb nehmen

1. Das Gerät ausschalten. →*Seite 15*
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
3. Alle Lebensmittel entnehmen.
4. Das Gerät abtauen. →*Seite 17*
5. Das Gerät reinigen. →*Seite 17*
6. Um die Belüftung des Innenraums sicherzustellen, das Gerät geöffnet lassen.

## 15.2 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

**⚠ WARNUNG**
**Gefahr von Gesundheitsschäden!**
Kinder können sich im Gerät einsperren und in Lebensgefahr geraten.
- Um Kindern das Hineinklettern zu erschweren, Ablagen und Behälter nicht aus dem Gerät nehmen.
- Kinder vom ausgedienten Gerät fernhalten.

**⚠ WARNUNG**
**Brandgefahr!**
Bei Beschädigung der Rohre können brennbares Kältemittel und schädliche Gase austreten und sich entzünden.
- Nicht die Rohre des Kältemittel-Kreislaufs und die Isolierung beschädigen.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.
   Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

# 16 Kundendienst

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei unserem Kundendienst für die Dauer von mindestens 10 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.
Darüber hinaus erhalten Sie bei unserem Kundendienst weitere funktionsrelevante und lagerfähige Original-Ersatzteile bis zu 15 Jahre nach dem Inverkehrbringen Ihres Geräts.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

**Hinweis:** Der Einsatz des Kundendiensts ist im Rahmen der jeweils lokal geltenden Herstellergarantiebedingungen kostenlos. Die Mindestdauer der Garantie (Herstellergarantie für Privatverbraucher) im Europäischen Wirtschaftsraum beträgt 2 Jahre gemäß den geltenden lokalen Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen haben keine Auswirkungen auf andere Rechte oder Ansprüche, die Ihnen nach lokalem Recht zustehen.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen, bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website.
Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen oder auf unserer Website.

## 16.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)

Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD), die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden.
→ *"Gerät", Abb.* **1** / 7 *Seite 13*
Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

# 17 Technische Daten

Kältemittel, Nutzinhalt und weitere technische Angaben befinden sich auf dem Typenschild.
→ *"Gerät", Abb.* **1** / 7 *Seite 13*
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energie-Effizienzklasse F. Die Lichtquelle ist als Ersatzteil verfügbar und nur durch dafür geschultes Fachpersonal auszutauschen.
Weitere Informationen zu Ihrem Modell finden Sie im Internet unter *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Diese Webadresse verlinkt auf die offizielle EU-Produktdatenbank EPREL. Bitte folgen Sie dann den Anweisungen der Modellsuche. Die Modellkennung ergibt sich aus den Zeichen vor dem Schrägstrich der Erzeugnisnummer (E-Nr.) auf dem Typenschild. Alternativ finden Sie die Modellkennung auch in der ersten Zeile des EU-Energielabels.

[1] Gilt nur für Länder im Europäischen Wirtschaftsraum

**Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.**



# Table des matières

**1 Sécurité ..... 25**
1.1 Définition des mots signaux .... 25
1.2 Indications générales ..... 25
1.3 Utilisation conforme ..... 25
1.4 Restrictions du périmètre utilisateurs ..... 26
1.5 Prescriptions-d'hygiène-alimentaire ..... 26
1.6 Transport sûr ..... 27
1.7 Installation sûre ..... 27
1.8 Utilisation sûre ..... 28
1.9 Appareil endommagé ..... 30

**2 Prévenir les dégâts matériels .. 31**

**3 Protection de l'environnement et économies d'énergie ..... 31**
3.1 Élimination de l'emballage ..... 31
3.2 Économies d'énergie ..... 31

**4 Installation et branchement ..... 32**
4.1 Contenu de la livraison ..... 32
4.2 Critères pour le lieu d'installation ..... 32
4.3 Monter l'appareil ..... 33
4.4 Préparation de l'appareil pour la première utilisation ..... 33
4.5 Raccordement électrique de l'appareil ..... 33

**5 Description de l'appareil ..... 33**
5.1 Appareil ..... 33
5.2 Bandeau de commande ..... 34

**6 Équipement ..... 34**
6.1 Clayette ..... 34
6.2 Rangement variable de la clayette ..... 34
6.3 Clayette coulissante ..... 34
6.4 Bac(s) à fruits et légumes ..... 35
6.5 Bac de rangement à froid ..... 35
6.6 Casier à beurre et à fromage ..... 35
6.7 Compartiment dans la contre-porte ..... 35
6.8 Accessoires ..... 35

**7 Utilisation ..... 36**
7.1 Allumer l'appareil ..... 36
7.2 Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil .. 36
7.3 Éteindre l'appareil ..... 36
7.4 Régler la température ..... 36

**8 Fonctions additionnelles ..... 36**
8.1 Super-réfrigération ..... 37

**9 Alarme ..... 37**
9.1 Alarme de porte ..... 37

**10 Compartiment réfrigération ... 37**
10.1 Conseils pour ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigération .... 37
10.2 Zones froides dans le compartiment réfrigération ..... 37

**11 Compartiment froid ..... 38**
11.1 Durées de stockage dans le compartiment froid à 0 °C .... 38

**12 Dégivrage ..... 38**
12.1 Dégivrage du compartiment réfrigérateur ..... 38
12.2 Dégivrage dans le compartiment froid ..... 38

**13 Nettoyage et entretien ..... 38**
13.1 Préparer l'appareil pour le nettoyage ..... 38
13.2 Nettoyage de l'appareil ..... 39
13.3 Retirer les pièces d'équipement ..... 39
13.4 Démontage des pièces de l'appareil ..... 40

**14 Dépannage ..... 41**
14.1 Effectuer l'auto-test de l'appareil ..... 43
**15 Entreposage et élimination .... 43**
15.1 Mise hors service de l'appareil ..... 43
15.2 Mettre au rebut un appareil usagé ..... 44
**16 Service après-vente ..... 44**
16.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD) .. 45
**17 Caractéristiques techniques .. 45**

# ⚠ 1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

## 1.1 Définition des mots signaux

Vous trouverez ici la signification des mots signaux utilisés dans cette notice.

**⚠ AVERTISSEMENT**
Respectez ces instructions afin d'éviter toute blessure grave ou mortelle.

**⚠ PRUDENCE**
Respectez ces instructions afin d'éviter toute blessure légère ou mineure.

**ATTENTION**
Respectez ces instructions afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou tout autre dommage matériel.

**Remarque :** Cela indique des informations importantes.

## 1.2 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

## 1.3 Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour être encastré uniquement.

Utilisez l'appareil uniquement :
- pour réfrigérer des aliments.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

## 1.4 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.
Les enfants à partir de 3 ans et ceux âgés de moins de 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil de réfrigération/congélation.

## 1.5 Prescriptions-d'hygiène-alimentaire

Conformément à la réglementation française visant à empêcher la présence de listeria dans le compartiment réfrigérateur, nous vous remercions de respecter les consignes suivantes.
- Nettoyez fréquemment le compartiment intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un détergent non agressif, ne provoquant pas d'oxydation des pièces métalliques (utilisez par ex. de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle).
  Ensuite, désinfectez avec de l'eau additionnée de vinaigre ou de jus de citron les surfaces que vous avez préalablement nettoyées, ou utilisez un produit germicide en vente dans le commerce et adapté aux réfrigérateurs (avant d'utiliser ce produit sur les pièces métalliques, faites un test de compatibilité à un endroit peu visible).
- Enlevez les emballages commerciaux avant de mettre les produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur (par ex. le carton qui réunit les pots de yaourt).

- Pour éviter toute contamination entre des produits alimentaires de nature différente, rangez-les bien séparés les uns des autres, bien emballés ou rangés dans des récipients à couvercle.
- Avant de préparer des plats et de saisir des produits alimentaires, lavez-vous les mains. Avant de préparer d'autres plats, lavez-vous à nouveau les mains. Lavez-les encore une fois avant de prendre un repas.
- Lavez les ustensiles de cuisine dont vous venez de vous servir avant de les réutiliser (cuillère en bois, planche de découpe, couteau de cuisine, etc.).

## 1.6 Transport sûr

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**
Le soulèvement du poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures.
- ▸ Ne soulevez jamais seul l'appareil.

## 1.7 Installation sûre

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**
Les installations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▸ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▸ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▸ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ▸ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
- ▸ Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.

Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.

- ▸ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !**

Si les orifices de ventilation de l'appareil sont fermés, un mélange gaz-air inflammable peut se produire si le circuit de réfrigération fuit.

- ▸ N'obstruez pas les orifices de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans le boîtier d'installation.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ▸ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▸ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▸ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

Les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles peuvent surchauffer et provoquer un incendie.

- ▸ Ne placez pas les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles à l'arrière des appareils.

## 1.8 Utilisation sûre

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▸ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▸ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !**

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▸ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▸ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.
- ▸ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▸ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !**
L'endommagement du circuit de réfrigération peut provoquer la fuite et l'explosion du fluide frigorigène inflammable.
- ▸ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas d'autres équipements mécaniques ou d'autres produits que ceux recommandés par le fabricant.
- ▸ Détachez les aliments congelés à l'aide d'un objet émoussé, par exemple le manche d'une cuillère en bois.

Des produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives peuvent exploser, par ex. bombes aérosols.
- ▸ Ne pas stocker de produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives dans l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**
Les appareils électriques à l'intérieur de l'appareil peuvent provoquer un incendie, par ex. appareils de chauffage ou fabriques de glace électriques.
- ▸ N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**
Les récipients contenant des boissons gazeuses risquent d'éclater.
- ▸ Ne stockez jamais de récipient contenant des boissons gazeuses dans le compartiment froid.

Lésions oculaires dues à la fuite de fluide frigorigène inflammable et de gaz nocifs.
- ▸ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.

**⚠ PRUDENCE – Risque de préjudice pour la santé !**
Pour éviter toute contamination des produits alimentaires, respecter les instructions suivantes.
- ▸ L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une importante augmentation de la température dans les compartiments de l'appareil.

- ▸ Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des produits alimentaires et systèmes d'écoulement accessibles.
- ▸ Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans l'appareil de réfrigération de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne coulent pas dessus.
- ▸ Si le réfrigérateur/congélateur reste vide pendant une longue période, éteindre l'appareil, le dégivrer, le nettoyer et laisser la porte ouverte, afin d'éviter la formation de moisissures.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Si des aliments acides entrent en contact avec de l'aluminium, des ions d'aluminium peuvent être transférés dans les aliments.

- ▸ Ne consommez pas les aliments contaminés.

## 1.9 Appareil endommagé

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▸ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▸ Appelez le service après-vente. →*Page 44*

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▸ Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**



En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ▸ Éloigner de l'appareil toute flamme ou source d'inflammation.
- ▸ Aérer la pièce.
- ▸ Éteindre l'appareil. →*Page 36*
- ▸ Retirer la fiche du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans la boîte à fusibles.
- ▸ Appeler le service après-vente. →*Page 44*

# 2 Prévenir les dégâts matériels

**ATTENTION**

L'utilisation du socle, des glissières ou des portes de l'appareil comme surface d'assise ou comme marchepied peut endommager l'appareil.

- ▸ Ne jamais se servir du socle, des glissières ou des portes comme marchepied et ne pas s'appuyer dessus.

En cas de salissures provenant d'huile ou de graisse, des pièces en matière plastique et les joints de porte peuvent devenir poreux.

- ▸ Veiller à ce que les pièces en matière plastique et les joints de porte restent exempts d'huile et de graisse.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Au contact avec des aliments acides, l'aluminium se corrode et se décolore.

- ▸ Ne conserver des aliments dans l'appareil que s'ils sont emballés.

Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.

- ▸ Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.

# 3 Protection de l'environnement et économies d'énergie

## 3.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▸ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

## 3.2 Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

**Choix du lieu d'installation**

- ▪ Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.

- Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur :
  - Respecter une distance de 30 mm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
  - Respectez une distance de 300 mm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.
- Utiliser une profondeur de niche de 560 mm.
- Ne recouvrez et ne bouchez jamais les orifices de ventilation extérieurs.

### Économiser de l'énergie lors de l'utilisation

**Remarque :** La disposition des pièces d'équipement n'a aucune influence sur la consommation d'énergie de l'appareil.

- N'ouvrez que brièvement l'appareil et fermez-le avec précaution.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les grilles de ventilation intérieures ni les orifices de ventilation extérieurs.
- Transportez les aliments achetés dans un sac isotherme et rangez-les rapidement dans l'appareil.
- Attendez que les aliments et les boissons chaudes refroidissent avant de les ranger.
- Pour profiter du froid des produits congelés, placez les produits à décongeler dans le compartiment réfrigération.
- Laissez toujours un peu de place entre les aliments et la paroi arrière.

# 4 Installation et branchement

## 4.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et vous assurer de l'intégralité de la livraison.
En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre service après-vente →*Page 44*.

La livraison comprend :

- Appareil encastrable
- Des équipements et accessoires [1]
- Matériel de montage
- Instructions de montage
- La notice d'utilisation
- Les coordonnées du service après-vente
- Le document annexe de la garantie [2]
- Le label énergétique
- Des informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits

## 4.2 Critères pour le lieu d'installation

**⚠ AVERTISSEMENT**
**Risque d'explosion !**
Si l'appareil est installé dans une pièce trop petite, une éventuelle fuite du circuit de réfrigération pourrait donner lieu à un mélange de gaz et d'air inflammable.

- ▸ Installer l'appareil uniquement dans une pièce ayant un volume minimum de 1 $m^3$ par 8 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide

[1] Selon l'équipement de l'appareil
[2] Pas dans tous les pays

frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique.
→ *"Appareil", Fig.* **1** / 7 *Page 34*

Selon le modèle, le poids de l'appareil départ usine peut atteindre 70 kg. Le plancher doit être assez stable pour supporter le poids de l'appareil.
Ce réfrigérateur est prévu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C. L'appareil est entièrement opérationnel dans la plage de température ambiante admissible.
Si vous utilisez l'appareil à des températures ambiantes plus basses, l'appareil ne devrait pas subir de dommages tant que la température ambiante ne descend pas au-dessous de 5 °C.

**Dimensions de niche**

Respectez les dimensions de niche lorsque vous encastrez votre appareil dans la niche. En cas d'écarts, des problèmes peuvent survenir lors de l'installation de l'appareil.

**Profondeur de niche**

Encastrez l'appareil dans la profondeur de niche recommandée de 560 mm.
Si la niche est moins profonde, la consommation d'énergie augmente légèrement. La profondeur de niche doit être d'au moins 550 mm.

**Largeur de niche**

Une largeur intérieure de la niche d'au moins 560 mm est nécessaire pour cet appareil.

**Installation au-dessus et en-dessous, et côte à côte**

Si vous souhaitez installer 2 appareils de réfrigération en les superposant ou les plaçant côte à côte, respectez une distance d'au moins 150 mm entre les appareils. Pour certains appareils, une installation sans distance minimale est possible. Demandez conseil à votre revendeur ou à votre cuisiniste.

### 4.3 Monter l'appareil

- Montez l'appareil selon les instructions de montage jointes.

### 4.4 Préparation de l'appareil pour la première utilisation

1. Retirer le matériel d'informations.
2. Retirer les films protecteurs et les sécurités de transport, par ex. les bandes adhésives et le carton.
3. Nettoyage de l'appareil pour la première fois. → *Page 39*

### 4.5 Raccordement électrique de l'appareil

1. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise murale à proximité de l'appareil.
   Vous trouverez les données de raccordement de l'appareil sur la plaque signalétique.
   → *"Appareil", Fig.* **1** / 7 *Page 34*
2. Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.

✔ Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.

## 5 Description de l'appareil

### 5.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.
→ *Fig.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Compartiment réfrigération →*Page 37* |
| B | Compartiment froid →*Page 38* |
| 1 | Bandeau de commande →*Page 34* |
| 2 | Rangement variable de la clayette →*Page 34*[1] |
| 3 | Clayette coulissante →*Page 34*[1] |
| 4 | Plaque de séparation avec régulateur d'humidité →*Page 35* |
| 5 | Bacs à fruits et légumes →*Page 35* |
| 6 | Bac de rangement à froid →*Page 35* |
| 7 | Plaque signalétique →*Page 45* |
| 8 | Casier à beurre et à fromage →*Page 35*[1] |
| 9 | Éclairage |
| 10 | Compartiment dans la contre-porte pour grandes bouteilles →*Page 35* |

### 5.2 Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.
→*Fig.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | 0 °C s'allume lorsque que l'appareil est en service. |
| 2 | alarm désactive l'alarme sonore. |
| 3 | -/+ règle la température du compartiment réfrigérateur. |
| 4 | Affiche la température réglée du compartiment de réfrigération en °C. |
| 5 | super active ou désactive la fonction Super-réfrigération. |
| 6 | ⏻ allume ou éteint l'appareil. |

## 6 Équipement

L'équipement de votre appareil dépend de son modèle.

### 6.1 Clayette

Pour varier la position de la clayette selon les besoins, vous pouvez retirer la clayette et la replacer à un autre endroit.
→ *"Retirer la clayette", Page 39*

### 6.2 Rangement variable de la clayette

Utilisez le rangement variable de la clayette pour ranger sur la clayette située immédiatement en dessous des aliments réfrigérés hauts, par ex. cannettes ou bouteilles.
Vous pouvez extraire la partie avant de la clayette variable et la pousser sous la partie arrière de la clayette variable.
→*Fig.* **3**

### 6.3 Clayette coulissante

Pour obtenir une meilleure vue d'ensemble et retirer plus rapidement les aliments, extrayez la clayette coulissante.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

## 6.4 Bac(s) à fruits et légumes

Stockez les fruits et légumes frais non emballés dans le bac à fruits et légumes.
Conservez les fruits et légumes coupés recouverts ou dans un emballage hermétique.
Le régulateur d'humidité de la plaque de séparation et un joint spécial vous permettent d'ajuster l'humidité de l'air dans le bac à fruits et légumes.
→ *Fig.* **4**

Vous pouvez ajuster l'humidité de l'air régnant dans le bac à fruits et à légumes en fonction de la nature et de la quantité des aliments à ranger en tournant le régulateur d'humidité :

- Tournez-le sur la gauche pour baisser l'humidité si vous stockez principalement des fruits ou que le compartiment est très rempli.
- Placez-le au milieu pour obtenir une humidité moyenne si vous stockez différents types d'aliments.
- Tournez-le sur la droite pour augmenter l'humidité si vous stockez principalement des légumes ou que le compartiment est peu rempli.

Suivant la quantité et la nature des produits stockés, de l'eau peut se condenser dans le bac à fruits et légumes.
Éliminer l'eau condensée avec un essuie-tout sec et régler un faible taux d'humidité de l'air à l'aide du régulateur d'humidité.
Afin de conserver leur qualité et leurs arômes, rangez les fruits et légumes sensibles au froid en dehors de l'appareil à des températures comprises entre 8 °C à 12 °C environ, par ex. les ananas, les bananes, les agrumes, les concombres, les courgettes, les poivrons, les tomates et les pommes de terre.

## 6.5 Bac de rangement à froid

Utilisez les températures plus basses du bac de rangement à froid pour conserver les aliments périssables, par ex. le poisson, la viande et la charcuterie.

## 6.6 Casier à beurre et à fromage

Rangez le beurre et le fromage à pâte dure dans le casier à beurre et à fromage.

## 6.7 Compartiment dans la contreporte

Pour varier la position du compartiment dans la contreporte selon les besoins, vous pouvez le retirer et le replacer à un autre endroit.
→ *"Retirer le compartiment dans la contreporte", Page 40*

## 6.8 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.
Les accessoires de votre appareil dépendent de son modèle.

### Bac à œufs

Rangez les œufs sur le bac à œufs.

### Porte-bouteilles

Le porte-bouteilles empêche ces dernières de se renverser lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte de l'appareil.
→ *Fig.* **5**

# 7 Utilisation

## 7.1 Allumer l'appareil

1. Appuyer sur ⏻.
✔ Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.
✔ L'appareil commence à réfrigérer.
2. Réglez la température souhaitée. →*Page 36*

## 7.2 Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Lorsque vous avez allumé l'appareil, il peut s'écouler jusqu'à plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne rangez aucun aliment avant que la température réglée ne soit atteinte.
- Le boîtier à gauche, à droite et en-dessous du compartiment froid est légèrement chauffé par intermittence. Cela empêche toute condensation d'eau dans la zone du joint de porte.
- Lorsque vous refermez la porte, veillez à ce qu'elle ne soit pas bloquée par les aliments stockés.
- Lorsque vous refermez la porte, une dépression peut se produire. La porte est alors difficile à rouvrir. Patientez quelques instants jusqu'à ce que la dépression soit compensée.
- La température de l'appareil varie selon les conditions suivantes :
  – Fréquence des ouvertures de l'appareil
  – Charge
  – Température des aliments nouvellement stockés
  – Température ambiante
  – Exposition directe au soleil

## 7.3 Éteindre l'appareil

▸ Appuyer sur ⏻.

## 7.4 Régler la température

### Réglage de la température du compartiment réfrigération

▸ Appuyez à plusieurs reprises sur **-/+** jusqu'à ce que l'affichage de la température indique le réglage de température souhaité.
La température recommandée dans le compartiment réfrigération est de 4 °C.

### Régler la température du compartiment froid

**Remarque :** Le bac de rangement à froid est réglé par défaut sur niveau 0. Le niveau 0 correspond à une température proche de 0° C. Vous pouvez régler la température du bac de rangement à froid plus haut ou plus bas de 3 niveaux.

**Conseil :** Si du givre se forme sur les aliments réfrigérés dans le compartiment froid, réglez la température de ce dernier à un niveau plus élevé.

1. **super** Maintenez enfoncé, jusqu'à ce que l'affichage de la température clignote.
2. Pour modifier le réglage, **-/+** Appuyez sur .
   – Le niveau -3 correspond à la température la plus basse.
   – Le niveau +3 correspond à la température la plus élevée.

✔ Le niveau réglé est mémorisé au bout d'une minute.

# 8 Fonctions additionnelles

Découvrez les fonctions additionnelles dont votre appareil dispose.

### 8.1 Super-réfrigération

La fonction Super-réfrigération permet de refroidir au maximum le compartiment réfrigération.
Activez la fonction Super-réfrigération avant de ranger de grandes quantités d'aliments dans le compartiment réfrigération.

**Remarque :** Lorsque la fonction Super-réfrigération est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

#### Activez Super-réfrigération

- ▸ Appuyez sur **super**.
- ✔ "super" s'allume.

**Remarque :** Après environ 15 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

#### Désactivez Super-réfrigération

- ▸ Appuyez sur **super**.
- ✔ La température réglée auparavant s'affiche.

## 9 Alarme

### 9.1 Alarme de porte

L'alarme de porte retentit lorsque la porte de l'appareil reste ouverte longtemps.
Une alarme sonore retentit.

#### Couper l'alarme de porte

- ▸ Fermez la porte de l'appareil ou appuyez sur **alarm**.
- ✔ L'alarme sonore est désactivée.

## 10 Compartiment réfrigération

Vous pouvez entreposer des produits laitiers, des œufs, des plats cuisinés, des pâtisseries, des conserves ouvertes et des fromages à pâte dure dans le compartiment fraîcheur.
La température est réglable de 3 °C à 8 °C.
Le stockage au froid vous permet aussi de ranger des denrées facilement périssables à court et moyen terme. Plus la température choisie est basse, plus les aliments restent frais plus longtemps.

### 10.1 Conseils pour ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigération

- Stockez uniquement des aliments frais et intacts.
- Conservez les aliments dans un récipient hermétique ou couvert.
- Pour ne pas entraver la circulation de l'air et pour éviter que les aliments ne gèlent, ne placez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière.
- Laissez les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.
- Respectez la date de péremption ou la date limite d'utilisation indiquée par le fabricant.

### 10.2 Zones froides dans le compartiment réfrigération

L'air circulant dans le compartiment réfrigération engendre des zones différemment froides.

#### Zone la plus froide

La zone la plus froide se trouve sur la plaque de séparation et sur les supports réversibles pour œufs ou grandes bouteilles.

**Conseil :** Conservez dans le compartiment froid les aliments périssables,

par ex. le poisson, la charcuterie et la viande.
→ *"Compartiment froid", Page 38*

**Zone la moins froide**

La zone la moins froide se trouve complètement en haut, contre la porte.

**Conseil :** Rangez des produits alimentaires insensibles dans la zone la moins froide, par ex. le fromage à pâte dure et le beurre. Le fromage peut ainsi continuer à développer son arôme, et le beurre reste tartinable.

# 11 Compartiment froid

Dans le compartiment froid, vous pouvez conserver les aliments frais jusqu'à trois fois plus longtemps que dans le compartiment réfrigération. La température du compartiment froid est maintenue proche de 0 °C. La basse température et l'humidité optimale dans le bac de rangement à froid garantissent des conditions de stockage idéales pour les aliments facilement périssables.

## 11.1 Durées de stockage dans le compartiment froid à 0 °C

Les durées de stockage dépendent de la qualité initiale de vos aliments.

| Aliments | Durée de conservation |
|---|---|
| Poisson frais, fruits de mer | jusqu'à 3 jours |
| Volaille, viande (cuite/rôtie) | jusqu'à 5 jours |
| Bœuf, porc, agneau, charcuterie (en tranches) | jusqu'à 7 jours |
| Poisson fumé, brocolis | jusqu'à 14 jours |
| Salade, fenouil, abricots, prunes | jusqu'à 21 jours |
| Fromage à pâte molle, yaourt, fromage blanc, babeurre, chou-fleur | jusqu'à 30 jours |

# 12 Dégivrage

## 12.1 Dégivrage du compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur de votre appareil se dégèle automatiquement.

## 12.2 Dégivrage dans le compartiment froid

Le compartiment froid de votre appareil se dégivre automatiquement.

# 13 Nettoyage et entretien

Le nettoyage de points inaccessibles doit être réalisé par le service après-vente. Le nettoyage par le service après-vente peut engendrer des frais.

## 13.1 Préparer l'appareil pour le nettoyage

1. Éteindre l'appareil. →*Page 36*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
   Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.

3. Retirez tous les aliments de l'appareil et rangez-les dans un endroit frais.
   Si possible, placez des accumulateurs de froid sur les aliments.
4. Si une couche de givre s'est formée, la faire dégivrer.
5. Retirez toutes les pièces d'équipement et les accessoires de l'appareil. →*Page 39*
6. Démontez la plaque de séparation. →*Page 40*
7. Démontez le couvercle. →*Page 40*
8. Déposez les rails de sortie. →*Page 40*

## 13.2 Nettoyage de l'appareil

**⚠ AVERTISSEMENT**
**Risque d'électrocution !**
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

La présence de liquide dans l'éclairage ou dans les éléments de commande peut être dangereuse.
- L'eau de rinçage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage ni dans les éléments de commande.

**ATTENTION**
Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.
- Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.

Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.
- Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.

1. Préparez l'appareil pour le nettoyage. →*Page 38*
2. Nettoyez l'appareil, les pièces d'équipement, les accessoires, les parties amovibles de l'appareil et les joints de porte avec une lavette, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.
3. Sécher ensuite minutieusement avec un chiffon doux et sec.
4. Insérez les pièces d'équipement et montez les parties amovibles de l'appareil.
5. Raccordement électrique de l'appareil. →*Page 13*
6. Allumer l'appareil. →*Page 36*
7. Ranger les aliments.

## 13.3 Retirer les pièces d'équipement

Si vous désirez nettoyer soigneusement les pièces d'équipement, retirez celles-ci de votre appareil.

### Retirer la clayette

- Tirez la clayette et retirez-la. →*Fig.* **6**

### Retirer la clayette coulissante

1. Tirez fermement sur la clayette coulissante jusqu'à ce que le taquet d'arrêt se débloque. →*Fig.* **7**
2. Abaissez la clayette coulissante et faites-la basculer latéralement pour l'extraire.

### Retirer le compartiment dans la contreporte

- Soulevez le compartiment dans la contre-porte vers le haut et retirez-le.
  → *Fig.* **8**

### Retirer le bac à fruits et légumes

- Faites basculer le bac à fruits et légumes vers l'avant ① et retirez-le ②.
  → *Fig.* **9**

### Retirer le bac de rangement à froid

- Basculez le bac de rangement à froid vers l'avant ① et retirez-le ②.
  → *Fig.* **9**

## 13.4 Démontage des pièces de l'appareil

Si vous souhaitez effectuer un nettoyage complet de votre appareil, vous pouvez retirer certaines pièces de votre appareil.

### Plaque de séparation et couvercle du bac à fruits et légumes

Pour nettoyer à fond la plaque de séparation et le couvercle du bac à fruits et légumes, vous pouvez les enlever.

#### Démontage de la plaque de séparation

1. Retirez la plaque de verre de la plaque de séparation.
   → *Fig.* **10**
2. Retirez le bac à fruits et légumes.
3. Appuyez sur les leviers situés en bas des deux côtés ① et tirez la plaque séparatrice vers l'avant ②.
   → *Fig.* **11**
4. Soulevez la plaque séparatrice et faites-la basculer sur le côté pour l'extraire.

#### Démontage du couvercle

- Soulevez le couvercle du bac à fruits et légumes, tirez-le en avant et faites-le basculer sur le côté pour l'extraire.

#### Montage de la plaque de séparation et du couvercle

1. Mettez en place le couvercle du bac à fruits et légumes.
2. Mettez en place la plaque de séparation.
   → *Fig.* **12**
3. Placez la plaque en verre sur la plaque de séparation.

### Rails de sortie

Pour nettoyer à fond les rails de sortie, vous pouvez les enlever.

#### Dépose des rails de sortie

1. Extrayez le rail de sortie.
   → *Fig.* **13**
2. Poussez le dispositif de verrouillage dans le sens de la flèche ① et relâchez-le par le boulon arrière ②.
   → *Fig.* **14**
3. Poussez le rail de sortie.
4. Poussez le rail de sortie en arrière au dessus du boulon arrière ① puis décrantez-le ②.
   → *Fig.* **15**

#### Montage des rails de sortie

1. Posez le rail de sortie déployé sur le boulon avant ① et tirez-le légèrement vers l'avant ②.
   → *Fig.* **16**
2. Insérez le rail de sortie au niveau du boulon arrière ① et faites glisser le dispositif de verrouillage vers l'arrière ②.
   → *Fig.* **17**

# 14 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

**⚠ AVERTISSEMENT**
**Risque d'électrocution !**
Les réparations non conformes sont dangereuses.
- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

| Défaut | Cause et dépannage |
|---|---|
| L'appareil ne réfrigère pas, les affichages et l'éclairage sont allumés. | L'appareil se trouve en mode Exposition.<br>▸ Lancez l'auto-test de l'appareil. →*Page 43*<br>✔ Une fois l'auto-test de l'appareil effectué, l'appareil passe en service normal. |
| L'éclairage par LED ne fonctionne pas. | Différentes causes sont possibles.<br>▸ Appelez le service après-vente.<br>Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe. |
| Le groupe frigorifique s'enclenche plus souvent et plus longtemps. | L'appareil a été ouvert fréquemment.<br>▸ N'ouvrez pas la porte de l'appareil inutilement. |
| | Les orifices de ventilation extérieurs sont recouverts.<br>▸ Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs. |
| | Il ne s'agit pas d'un défaut. Les appareils frigorifiques modernes se mettent en marche plus souvent et ont différents niveaux de puissance afin de refroidir plus efficacement.<br><br>▸ Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs. |

| Défaut | Cause et dépannage |
|---|---|
| Le groupe frigorifique s'enclenche plus souvent et plus longtemps. | ▸ Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur. Évitez toute exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.<br>▸ N'ouvrez la porte de l'appareil que le temps nécessaire.<br>▸ Laissez d'abord les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger. |
| Une couche de givre se forme sur la paroi arrière du compartiment réfrigération. | Il ne s'agit pas d'un défaut. Les appareils frigorifiques modernes assurent une température uniforme dans le compartiment réfrigération. La paroi arrière du compartiment réfrigération est régulièrement décongelée automatiquement.<br><br>▸ N'ouvrez la porte de l'appareil que le temps nécessaire.<br>▸ Emballez les aliments hermétiquement ou couvrez-les.<br>▸ Laissez d'abord les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.<br>▸ Laissez toujours un peu d'espace entre les aliments et les parois intérieures. |
| "E" ou "d" apparaît dans l'affichage de la température. | L'électronique a détecté un défaut.<br>**1.** Éteignez l'appareil. →*Page 36*<br>**2.** Débranchez l'appareil du secteur.<br>Retirez la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans le boîtier à fusibles.<br>**3.** Raccordez à nouveau l'appareil après 5 minutes.<br>**4.** Si ce message persiste, contactez le service après-vente.<br>Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe. |
| Une alarme sonore retentit et "alarm" s'allume. | Différentes causes sont possibles.<br>▸ Appuyez sur **alarm**.<br>✔ L'alarme s'éteint.<br><br>La porte de l'appareil est ouverte.<br>▸ Fermez la porte de l'appareil. |

| Défaut | Cause et dépannage |
|---|---|
| La température dévie fortement par rapport au réglage. | Différentes causes sont possibles.<br>**1.** Éteignez l'appareil. →*Page 36*<br>**2.** Allumez à nouveau l'appareil après env. 5 minutes. →*Page 36*<br>▸ Si la température est trop élevée, vérifiez-la à nouveau au bout de quelques heures.<br>▸ Si la température est trop basse, vérifiez-la à nouveau le jour suivant. |
| L'appareil vrombit, fait des bulles, des bourdonnements, des gargouillis ou des cliquetis. | Il ne s'agit pas d'un défaut. Un moteur tourne, par ex. groupe frigorifique, ventilateur. Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux. Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument ou s'éteignent.<br>Aucune action nécessaire. |
| L'appareil émet des bruits. | Les pièces d'équipement vacillent ou se coincent.<br>▸ Vérifiez les pièces d'équipement amovibles et remettez-les éventuellement en place correctement. |
| | Des bouteilles ou récipients se touchent.<br>▸ Éloigner les bouteilles ou les récipients les uns des autres. |

## 14.1 Effectuer l'auto-test de l'appareil

Votre appareil dispose d'un autotest qui indique les dysfonctionnements auxquels votre service après-vente peut remédier.

**1.** Éteindre l'appareil. →*Page 36*
**2.** Allumez à nouveau l'appareil après env. 5 minutes. →*Page 36*
**3.** Dans les 10 secondes qui suivent la mise sous tension, maintenir enfoncé **super** pendant 3 à 5 secondes.

✔ L'auto-test de l'appareil démarre.
✔ Au cours de l'auto-test, un signal sonore long retentit par intermittence.
✔ Si, à la fin de l'auto-test, 2 signaux sonores retentissent et que l'affichage de la température indique la température réglée, cela signifie que les capteurs de température de votre appareil fonctionnent correctement. L'appareil revient en fonctionnement normal.
✔ Si vous entendez 5 signaux sonores à la fin de l'autotest de l'appareil et que "super" clignote pendant 10 secondes, contactez le service après-vente.

# 15 Entreposage et élimination

## 15.1 Mise hors service de l'appareil

**1.** Éteindre l'appareil. →*Page 36*
**2.** Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
**3.** Retirez tous les aliments.
**4.** Dégivrer l'appareil. →*Page 38*

5. Nettoyer l'appareil. →*Page 39*
6. Afin de garantir la ventilation de l'espace intérieur, laissez l'appareil ouvert.

## 15.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

**⚠ AVERTISSEMENT**
**Risque de préjudice pour la santé !**
Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.
- ▸ Pour compliquer la pénétration des enfants dans l'appareil, ne pas retirer les clayettes et les bacs.
- ▸ Éloigner les enfants de l'appareil qui a cessé de servir.

**⚠ AVERTISSEMENT**
**Risque d'incendie !**
En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.
- ▸ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.
   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

# 16 Service après-vente

Les pièces détachées d'origine fonctionnelles et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service client pour une durée d'au moins 10 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil au sein de l'Espace économique européen.
Par ailleurs, vous pouvez obtenir auprès de notre service client d'autres pièces détachées d'origine fonctionnelles de l'appareil et pouvant être stockées jusqu'à 15 ans après la mise sur le marché de votre appareil. Veuillez contacter notre service client pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.

**Remarque :** L'intervention du service après-vente est gratuite dans le cadre de la garantie locale du fabricant en vigueur. La durée minimale de la garantie (garantie du fabricant pour consommateurs privés) dans l'Espace économique européen est de 2 ans selon les conditions de garantie locales en vigueur. Les conditions de garantie n'ont aucune incidence sur les autres droits ou recours qui vous sont disponibles en vertu du droit local.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.
Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.

### 16.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Lorsque vous contactez le service client, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD), que vous trouverez sur la plaque signalétique de votre appareil.
→ *"Appareil", Fig.* **1** */* 7 *Page 34*
Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

## 17 Caractéristiques techniques

La plaque signalétique mentionne le fluide frigorigène, le volume net ainsi que d'autres données techniques.
→ *"Appareil", Fig.* **1** */* 7 *Page 34*
Ce produit contient une source de lumière de la classe d'efficacité énergétique F. La source de lumière est disponible en tant que pièce de rechange et doit être remplacée uniquement par du personnel qualifié.
Vous trouverez de plus amples informations sur votre modèle sur Internet à l'adresse *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Cette adresse Internet renvoie à la base de données officielle des produits de l'UE, EPREL. Veuillez suivre les instructions de la recherche de modèle. L'identifiant du modèle se base sur les caractères précédant la barre oblique dans le numéro de produit (E-Nr.) sur la plaque signalétique. Vous pouvez également trouver l'identifiant du modèle sur la première ligne du label énergétique de l'UE.

[1] Valable uniquement pour les pays de l'espace économique européen

**Puoi trovare ulteriori info e spiegazioni online. Scansiona il codice QR sul frontespizio.**



# Indice

**1 Sicurezza ..... 47**
1.1 Definizione delle avvertenze ... 47
1.2 Avvertenze generali ..... 47
1.3 Utilizzo conforme all'uso previsto ..... 47
1.4 Limitazione di utilizzo ..... 48
1.5 Trasporto sicuro ..... 48
1.6 Installazione sicura ..... 48
1.7 Utilizzo sicuro ..... 49
1.8 Apparecchio danneggiato ..... 51

**2 Prevenzione di danni materiali ..... 52**

**3 Tutela dell'ambiente e risparmio ..... 52**
3.1 Smaltimento dell'imballaggio ..... 52
3.2 Risparmio energetico ..... 52

**4 Installazione e allacciamento ... 53**
4.1 Contenuto della confezione .... 53
4.2 Criteri per il luogo d'installazione ..... 53
4.3 Montaggio dell'apparecchio ... 54
4.4 Preparazione dell'apparecchio per il primo utilizzo ..... 54
4.5 Collegamento elettrico dell'apparecchio ..... 54

**5 Conoscere l'apparecchio ..... 54**
5.1 Apparecchio ..... 54
5.2 Pannello di comando ..... 55

**6 Dotazione ..... 55**
6.1 Ripiano ..... 55
6.2 Ripiano variabile ..... 55
6.3 Ripiano estraibile ..... 55
6.4 Contenitore per frutta e verdura ..... 55
6.5 Contenitore di raffreddamento ..... 56
6.6 Scomparto per burro e formaggio ..... 56
6.7 Balconcino controporta ..... 56
6.8 Accessori ..... 56

**7 Comandi di base ..... 56**
7.1 Accensione dell'apparecchio ..... 56
7.2 Istruzioni per il funzionamento ..... 56
7.3 Spegnimento dell'apparecchio ..... 57
7.4 Regolazione della temperatura ..... 57

**8 Funzioni supplementari ..... 57**
8.1 Super-raffreddamento ..... 57

**9 Allarme ..... 58**
9.1 Allarme porta ..... 58

**10 Frigorifero ..... 58**
10.1 Consigli per la conservazione degli alimenti nel frigorifero .. 58
10.2 Zone fredde nel frigorifero .... 58

**11 Vano a 0 °C ..... 58**
11.1 Tempi di conservazione nel vano a 0 °C ..... 59

**12 Scongelamento ..... 59**
12.1 Scongelamento nel frigorifero ..... 59
12.2 Sbrinamento nel vano a 0 °C ..... 59

**13 Pulizia e cura ..... 59**
13.1 Preparazione dell'apparecchio per la pulizia ..... 59
13.2 Pulizia dell'apparecchio ..... 59
13.3 Rimozione degli accessori .... 60
13.4 Smontaggio dei componenti dell'apparecchio ..... 60

**14 Sistemazione guasti ..... 61**
14.1 Esecuzione dell'autotest dell'apparecchio ..... 63
**15 Stoccaggio e smaltimento ..... 64**
15.1 Messa fuori servizio dell'apparecchio ..... 64
15.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso ..... 64
**16 Servizio di assistenza clienti . 65**
16.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD) ..... 65
**17 Dati tecnici ..... 65**

# ⚠ 1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

## 1.1 Definizione delle avvertenze

Qui si trova il significato delle avvertenze utilizzate nelle presenti istruzioni.

**⚠ AVVERTENZA**
Osservare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni gravi o mortali.

**⚠ ATTENZIONE**
Osservare queste avvertenze per evitare lesioni di piccola o media entità.

**ATTENZIONE**
Osservare queste avvertenze per evitare danni all'apparecchio o altri danni materiali.

**Nota:** Segnala informazioni importanti.

## 1.2 Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

## 1.3 Utilizzo conforme all'uso previsto

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'incasso.

Utilizzare l'apparecchio soltanto:
- per refrigerare gli alimenti.

- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

## 1.4 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell'utente.
I bambini da 3 a 8 anni possono caricare e scaricare il frigorifero/congelatore.

## 1.5 Trasporto sicuro

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
Il peso elevato dell'apparecchio può causare lesione durante il sollevamento.
- ▸ Non sollevare l'apparecchio autonomamente.

## 1.6 Installazione sicura

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**
Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.
- ▸ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▸ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▸ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
- ▸ Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
- ▸ Se l'apparecchio è incassato, la spina di alimentazione del cavo di collegamento alla rete elettrica deve essere liberamente accessibile, oppure qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere mon-

tato un dispositivo di separazione conformemente alle norme di installazione.
- Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.

Un isolamento danneggiato del cavo di allacciamento alla rete costituisce un pericolo.
- Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore.

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**

Se le aperture di ventilazione dell'apparecchio sono chiuse, in caso di perdita del circuito refrigerante si può creare una miscela infiammabile di gas e aria.
- Non tappare le aperture di ventilazione all'interno dell'alloggiamento dell'apparecchio o nell'alloggiamento a incasso.

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.
- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.

Le prese multiple mobili o gli alimentatori mobili possono surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Non collocare prese multiple mobili o alimentatori mobili nella parte posteriore dell'apparecchio.

## 1.7 Utilizzo sicuro

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

### ⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▸ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▸ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▸ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▸ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

### ⚠ AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!

Se il circuito refrigerante è danneggiato, può fuoriuscire del refrigerante infiammabile ed esplodere.

- ▸ Per accelerare il processo di scongelamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri strumenti diversi da quelli consigliati dal produttore.
- ▸ Staccare gli alimenti congelati con un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaio di legno.

I prodotti contenenti gas propellenti combustibili e sostanze esplosive possono esplodere, per es. bombolette spray.

- ▸ Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti gas propellenti combustibili e sostanze esplosive.

### ⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

Gli apparecchi elettrici all'interno di questo elettrodomestico possono incendiarsi, ad esempio apparecchi di riscaldamento o produttori di ghiaccio elettrici.

- ▸ Non utilizzare alcun apparecchio elettrico all'interno dell'elettrodomestico.

### ⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

I contenitori di bevande contenenti anidride carbonica possono esplodere.

- ▸ Non conservare nel vano a 0 °C contenitori con bevande contenenti anidride carbonica.

Pericolo di lesioni agli occhi dovute alla fuoriuscita di refrigerante infiammabile e gas nocivi.

- ▸ Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.

**⚠ ATTENZIONE – Pericolo di danni alla salute!**
Osservare le seguenti indicazioni per evitare di sporcare gli alimenti.
- ▸ Se la porta viene aperta per un periodo di tempo prolungato, si può verificare un notevole aumento di temperatura all'interno degli scomparti dell'apparecchio.
- ▸ Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- ▸ Conservare carne e pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su questi.
- ▸ Se il frigorifero/congelatore rimane vuoto per un lungo periodo, spegnere l'apparecchio, scongelarlo, pulirlo e lasciare aperta la porta per prevenire la formazione di muffa.

I componenti nell'apparecchio in metallo o che sembrano in metallo possono contenere alluminio. Se cibi con un certo grado di acidità entrano in contatto con l'alluminio, gli ioni di alluminio possono trasferirsi negli alimenti.
- ▸ Non consumare alimenti contaminati.

## 1.8 Apparecchio danneggiato

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**
Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.
- ▸ Non azionare mai un apparecchio danneggiato.
- ▸ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
- ▸ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▸ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. →*Pagina 65*

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
- ▸ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▸ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.

- Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

**⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**



In caso di danneggiamento dei tubi, il refrigerante infiammabile e i gas nocivi possono fuoriuscire e prendere fuoco.
- Tenere il fuoco e le fonti di calore lontani dall'apparecchio.
- Ventilare l'ambenti.
- Spegnere l'apparecchio. →*Pagina 57*
- Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. →*Pagina 65*

# 2 Prevenzione di danni materiali

**ATTENZIONE**
Salendo o sedendosi sullo zoccolo, sugli elementi estraibili o sulle porte, l'apparecchio può danneggiarsi.
- Non salire su zoccolo, parti estraibili o porte, né sostenersi sugli stessi.

Le parti di plastica e le guarnizioni delle porte possono diventare porose a causa di sporco di olio o grasso.
- Tenere le parti in materiale plastico e le guarnizioni delle porte sempre libere da olio e grasso.

I componenti nell'apparecchio in metallo o che sembrano in metallo possono contenere alluminio. A contatto con alimenti acidi, l'alluminio si corrode e scolorisce.
- Conservare solo alimenti imballati nell'apparecchio.

Lavando i pezzi dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie, questi si possono deformare o scolorire.
- Non lavare mai le parti dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie.

# 3 Tutela dell'ambiente e risparmio

## 3.1 Smaltimento dell’imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.
- Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

## 3.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

### Selezione del luogo d'installazione

- Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole.
- Disporre l'apparecchio alla maggiore distanza possibile da radiatori, piano cottura e altre fonti di calore:
  - Mantenere una distanza di 30 mm dai fornelli elettrici o a gas.
  - Mantenere una distanza di 300 mm da stufe a olio o a carbone.
- Utilizzare una profondità della nicchia di 560 mm.
- Non coprire oppure ostruire mai le aperture di ventilazione esterne.

### Risparmio energetico durante l'utilizzo

**Nota:** La disposizione delle parti dell'attrezzatura non influisce sul consumo di energia dell'apparecchio.

- Aprire solo per poco l'apparecchio e richiuderlo accuratamente.
- Non coprire né bloccare mai le aperture di aerazione interne e le aperture di ventilazione esterne.
- Trasportare gli alimenti acquistati in una borsa termica e metterli subito nell'apparecchio.
- Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande, se caldi, prima di collocarli nell'apparecchio.
- Per scongelare gli alimenti surgelati metterli nel frigorifero, in modo da sfruttare il freddo che hanno accumulato.
- Lasciare sempre un poco di spazio fra gli alimenti e la parete posteriore.

# 4 Installazione e allacciamento

## 4.1 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che siano presenti tutti i componenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.
In caso di contestazioni rivolgersi al fornitore oppure al nostro servizio di assistenza clienti →*Pagina 65*.

La dotazione comprende:

- Apparecchio da incasso
- Attrezzatura e accessori [1]
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per il montaggio
- Istruzioni per l'uso
- Elenco dei centri di assistenza clienti
- Allegato di garanzia convenzionale [2]
- Etichetta energetica
- Informazioni sul consumo energetico e sui possibili rumori

## 4.2 Criteri per il luogo d'installazione

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di esplosione!**
Se l'apparecchio è collocato in un locale troppo piccolo, in caso di perdita del circuito refrigerante si può creare una miscela infiammabile di gas e aria.

- Collocare l'apparecchio soltanto in un locale con un volume minimo di 1 $m^3$ ogni 8 g di refrigerante.
  La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta identificativa.
  → *"Apparecchio", Fig.* **1**/7 *Pagina 55*

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio
[2] Non in tutti i Paesi

A seconda del modello l'apparecchio può pesare di fabbrica fino a 70 kg. Per poter trasportare il peso dell'apparecchio, la base deve essere sufficientemente stabile.
Questo frigorifero è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 43 °C.
Nei limiti della temperatura ambiente ammessa l'apparecchio è pienamente efficiente.
Se l'apparecchio viene utilizzato a temperature ambiente inferiori, possono essere esclusi danni all'apparecchio fino ad una temperatura ambiente di 5 °C.

**Dimensioni nicchia**

Quando si installa l'apparecchio in una nicchia, rispettarne le dimensioni. In caso contrario possono emergere problemi durante l'installazione dell'apparecchio.

**Profondità della nicchia**

Installare l'apparecchio nella nicchia a una profondità consigliata di 560 mm.
Una minore profondità della nicchia fa aumentare leggermente l'assorbimento di energia. La profondità della nicchia deve essere di almeno 550 mm.

**Larghezza della nicchia**

Per l'apparecchio è necessaria una larghezza interna della nicchia del mobile di almeno 560 mm.

**Installazione over-and-under e side-by-side**

Se si desiderano installare due apparecchi di refrigerazione sovrapposti o vicini, mantenere una distanza di almeno 150 mm l'uno dall'altro. Per apparecchi selezionati è possibile eseguire un'installazione senza distanza minima. A tal proposito, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o progettista della cucina.

### 4.3 Montaggio dell'apparecchio

- Montare l'apparecchio secondo le relative istruzioni di montaggio.

### 4.4 Preparazione dell'apparecchio per il primo utilizzo

1. Rimuovere il materiale informativo.
2. Rimuovere la pellicola protettiva e i blocchi di trasporto, come il nastro adesivo e il cartone.
3. Pulire l'apparecchio per la prima volta. →*Pagina 59*

### 4.5 Collegamento elettrico dell'apparecchio

1. Inserire la spina del cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio a una presa vicina.
   I dati di collegamento dell'apparecchio sono indicati sulla targhetta di identificazione.
   → *"Apparecchio", Fig.* **1** / 7 *Pagina 55*
2. Controllare il corretto posizionamento della spina.

✔ Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

## 5 Conoscere l'apparecchio

### 5.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio. →*Fig.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Frigorifero →*Pagina 58* |
| B | Vano a 0 °C →*Pagina 58* |

| | |
|---|---|
| 1 | Pannello di comando →*Pagina 55* |
| 2 | Ripiano variabile →*Pagina 55*[1] |
| 3 | Ripiano estraibile →*Pagina 55*[1] |
| 4 | Ripiano di separazione con regolatore umidità →*Pagina 55* |
| 5 | Contenitore per frutta e verdura →*Pagina 55* |
| 6 | Contenitore di raffreddamento →*Pagina 56* |
| 7 | Targhetta identificativa →*Pagina 65* |
| 8 | Scomparto per burro e formaggio →*Pagina 56*[1] |
| 9 | Illuminazione |
| 10 | Balconcino porta per grandi bottiglie →*Pagina 56* |

### 5.2 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.
→*Fig.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | 0 °C si accende quando l'apparecchio è in funzione. |
| 2 | alarm disattiva il segnale acustico. |
| 3 | -/+ regola la temperatura del frigorifero. |
| 4 | Indica in °C la temperatura impostata del frigorifero. |
| 5 | super attiva o disattiva Superraffreddamento. |
| 6 | ⏻ accende o spegne l'apparecchio. |

## 6 Dotazione

La dotazione dell'apparecchio dipende dal modello.

### 6.1 Ripiano

Per variare il ripiano secondo la necessità, rimuoverlo e reinserirlo in un altro punto.
→ *"Rimozione del ripiano", Pagina 60*

### 6.2 Ripiano variabile

Utilizzare il ripiano variabile per riporre i prodotti alti, come bottiglie o brocche, nel ripiano sottostante. Estrarre la parte anteriore del ripiano variabile e spingerla sotto la parte posteriore del ripiano variabile.
→*Fig.* **3**

### 6.3 Ripiano estraibile

Per ottenere una migliore visuale e rimuovere più velocemente gli alimenti, estrarre il ripiano estraibile.

### 6.4 Contenitore per frutta e verdura

Conservare frutta e verdura fresche, senza coprirle, nell'apposito cassetto. Conservare coperte o sigillare ermeticamente la frutta e la verdura già tagliate.
L'umidità dell'aria nel cassetto della frutta e della verdura può essere adattata per mezzo del regolatore umidità del ripiano di separazione e di una speciale guarnizione.
→*Fig.* **4**

L'umidità dell'aria nel cassetto della frutta e della verdura può essere regolata a seconda del tipo e della

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

quantità degli alimenti da conservare ruotando il regolatore dell'umidità:
- Ruotare verso sinistra per l'umidità dell'aria ridotta in caso di conservazione principalmente di frutta o carico elevato.
- Ruotare al centro per l'umidità dell'aria media in caso di carico misto.
- Ruotare verso destra per l'umidità dell'aria elevata in caso di conservazione principalmente di verdure o carico ridotto.

A seconda della quantità e del prodotto conservato, nel cassetto per frutta e verdura può formarsi condensa.
Rimuovere la condensa con un panno asciutto e impostare un'umidità dell'aria inferiore con l'apposito regolatore.
Per mantenere la qualità e l'aroma, conservare frutta e verdura sensibili al freddo all'esterno dell'apparecchio a temperature tra 8 °C e 12 °C, ad es. ananas, banane, agrumi, cetrioli, zucchine, peperoni, pomodori e patate.

### 6.5 Contenitore di raffreddamento

Sfruttare le temperature più basse del contenitore di raffreddamento per conservare gli alimenti facilmente deperibili, per esempio pesce, carne e salsicce.

### 6.6 Scomparto per burro e formaggio

Conservare il burro e il formaggio duro nei relativi scomparti.

### 6.7 Balconcino controporta

Per variare il balconcino controporta, è possibile rimuoverlo e reinserirlo in un altro punto.
→ *"Rimozione del balconcino controporta", Pagina 60*

### 6.8 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.
Gli accessori dipendono dal modello di apparecchio.

**Portauova**

Conservare le uova nel portauova.

**Fermabottiglie**

Il fermabottiglie impedisce la caduta delle bottiglie durante l'apertura o la chiusura della porta.
→ *Fig.* **5**

## 7 Comandi di base

### 7.1 Accensione dell'apparecchio

1. Premere ⏻.
✔ Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
✔ L'apparecchio inizia a raffreddare.
2. Impostare la temperatura desiderata. → *Pagina 57*

### 7.2 Istruzioni per il funzionamento

- Una volta acceso, l'apparecchio può impiegare anche diverse ore per raggiunge la temperatura impostata.
  Non inserire alcuna pietanza prima che venga raggiunta la temperatura impostata.
- L'involucro a sinistra, a destra e al di sotto del vano a 0 °C, col tem-

po, si riscalderà leggermente. Ciò impedisce la formazione di condensa nella zona della guarnizione della porta.
- Quando si chiude lo sportello, accertarsi che non sia bloccato dai prodotti conservati.
- Chiudendo lo sportello, si può verificare una depressione. Lo sportello si riapre solo con difficoltà. Attendere brevemente finché la depressione non è stata compensata.
- La temperatura dell'apparecchio varia in base alle seguenti condizioni:
  – frequenza dell'apertura dell'apparecchio
  – quantità di carico
  – temperatura degli alimenti appena conservati
  – Temperatura ambiente
  – esposizione diretta alla luce del sole

### 7.3 Spegnimento dell'apparecchio

▸ Premere ⏻.

### 7.4 Regolazione della temperatura

**Regolazione della temperatura del frigorifero**

▸ Premere ripetutamente il pulsante **-/+** finché l'indicatore non indica l'impostazione della temperatura desiderata.
La temperatura consigliata all'interno del frigorifero è di 4 °C.

**Impostazione della temperatura del vano a 0 °C**

**Nota:** Di norma, il vano è preimpostato sul livello 0. Il livello 0 corrisponde a una temperatura di quasi 0 °C. La temperatura nel vano a 0 °C può essere aumentata o abbassata di 3 livelli.

**Consiglio:** Se sugli alimenti refrigerati nel vano a 0 °C si forma ghiaccio, regolare la temperatura su un valore più alto.

1. **super** tenere premuto, finché il display della temperatura non lampeggia.
2. Per modificare l'impostazione, premere **-/+** .
   – Il livello -3 – corrisponde alla regolazione della temperatura più fredda.
   – Il livello +3 corrisponde alla regolazione della temperatura più alta.

✔ Trascorso un minuto il grado impostato viene memorizzato.

## 8 Funzioni supplementari

Scopri quali funzioni aggiuntive è possibile impostare sull'apparecchio.

### 8.1 Super-raffreddamento

Con il Super-raffreddamento il frigorifero raffredda al massimo della potenza.
Attivare Super-raffreddamento prima di riporre grandi quantità di alimenti nel vano frigorifero.

**Nota:** Se Super-raffreddamento è attivato, il rumore dell'apparecchio aumenta.

**Attivazione di Super-raffreddamento**

▸ Premere **super**.
✔ "super" si accende.

**Nota:** Dopo circa 15 ore l'apparecchio commuta al funzionamento normale.

### Disattivazione di Super-raffreddamento

- ▸ Premere **super**.
- ✔ Viene visualizzata la temperatura regolata precedentemente.

# 9 Allarme

## 9.1 Allarme porta

Se lo sportello dell'apparecchio resta aperto a lungo, si attiva l'allarme porta.
Viene emesso il segnale acustico.

### Disattivazione dell'allarme porta

- ▸ Chiudere lo sportello dell'apparecchio o premere **alarm**.
- ✔ Il segnale acustico è disattivato.

# 10 Frigorifero

Nel frigorifero è possibile conservare latticini, uova, piatti cucinati, prodotti da forno, conserve aperte e formaggio stagionato.
La temperatura può essere regolata da 3 °C a 8 °C.
Mediante conservazione in frigorifero anche alimenti facilmente deperibili possono essere conservati a breve o medio termine. Minore è la temperatura selezionata, più a lungo rimangono freschi gli alimenti.

## 10.1 Consigli per la conservazione degli alimenti nel frigorifero

- Conservare soltanto alimenti freschi e integri.
- Sistemare gli alimenti confezionati o coperti in modo sigillato.
- Per non compromettere la circolazione dell'aria ed evitare che gli alimenti congelino, non posizionare questi ultimi a contatto diretto con la parete posteriore.
- Fare prima raffreddare gli alimenti e le bevande caldi.
- Osservare la data minima di conservazione o la data di consumo indicata dal produttore.

## 10.2 Zone fredde nel frigorifero

Per via della circolazione dell'aria all'interno del frigo si creano diverse zone fredde.

### Zona più fredda

La zona più fredda è sul ripiano di separazione e nel balconcino contro-porta per bottiglie grandi.

**Consiglio:** Conservare gli alimenti facilmente deperibili nel contenitore a 0 °C, ad es. pesce, salumi e carne.
→ *"Vano a 0 °C", Pagina 58*

### Zona meno fredda

La zona meno fredda è nella parte più alta della porta.

**Consiglio:** Conservare gli alimenti meno delicati nella zona meno fredda, ad es. formaggio duro e burro. Il formaggio può così continuare a diffondere il suo aroma e il burro resta spalmabile.

# 11 Vano a 0 °C

Nel vano a 0 °C si possono mantenere freschi gli alimenti fino a tre volte più a lungo rispetto a quanto avviene nel frigorifero.
La temperatura del vano a 0 °C si mantiene intorno a 0 °C.
La bassa temperatura e l'umidità ottimale nel vano a 0 °C garantiscono condizioni di conservazione ideali per gli alimenti facilmente deperibili.

### 11.1 Tempi di conservazione nel vano a 0 °C

I tempi di conservazione dipendono dalla qualità di partenza degli alimenti.

| Alimento | Tempo di conservazione |
|---|---|
| Pesce fresco, frutti di mare | fino a 3 giorni |
| Pollame, carne (cotti/arrostiti) | fino a 5 giorni |
| Manzo, suino, agnello, salumi (affettati) | fino a 7 giorni |
| Pesce affumicato, broccoli | fino a 14 giorni |
| Insalata, finocchio, albicocche, prugne | fino a 21 giorni |
| Formaggio tenero, yogurt, ricotta, latticello, cavolfiore | fino a 30 giorni |

## 12 Scongelamento

### 12.1 Scongelamento nel frigorifero

Il frigorifero dell'apparecchio si sbrina automaticamente.

### 12.2 Sbrinamento nel vano a 0 °C

Il vano a 0 °C dell'apparecchio si sbrina automaticamente.

## 13 Pulizia e cura

La pulizia dei punti inaccessibili deve essere effettuata dal servizio di assistenza clienti. La pulizia da parte del servizio di assistenza clienti può comportare costi.

### 13.1 Preparazione dell'apparecchio per la pulizia

1. Spegnere l'apparecchio. →*Pagina 57*
2. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
   Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
3. Togliere tutti gli alimenti e conservarli in un luogo fresco.
   Se disponibili, mettere degli accumulatori del freddo sugli alimenti.
4. Se è presente uno strato di brina, lasciarlo scongelare.
5. Rimuovere tutte le parti dell'attrezzatura e gli accessori dall'apparecchio. →*Pagina 60*
6. Smontare il ripiano di separazione. →*Pagina 60*
7. Smontare la copertura. →*Pagina 61*
8. Smontare le guide telescopiche. →*Pagina 61*

### 13.2 Pulizia dell'apparecchio

**⚠ AVVERTENZA**
**Pericolo di scosse elettriche!**
L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

I liquidi che raggiungono l'interno dell'unità d'illuminazione o gli elementi di comando possono essere nocivi.
- L'acqua con detersivo non deve penetrare nell'unità d'illuminazione o negli elementi di comando.

**ATTENZIONE**
I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- Non utilizzare spugnette dure o abrasive.

- Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- Non utilizzare detergenti a elevato contenuto di alcol,

Lavando i pezzi dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie, questi si possono deformare o scolorire.

- Non lavare mai le parti dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie.

1. Preparare l'apparecchio per la pulizia. →*Pagina 59*
2. Pulire l'apparecchio, le parti dell'attrezzatura, gli accessori, i componenti dell'apparecchio smontabili e le guarnizioni dello sportello utilizzando un panno spugna, acqua tiepida e una quantità esigua di detergente con pH neutro.
3. Asciugare a fondo con un panno morbido e asciutto.
4. Inserire le parti dell'attrezzatura e montare i componenti dell'apparecchio smontabili.
5. Collegare elettricamente l'apparecchio. →*Pagina 13*
6. Accendere l'apparecchio. →*Pagina 56*
7. Inserire gli alimenti.

## 13.3 Rimozione degli accessori

Se si vogliono pulire a fondo le parti dell'attrezzatura, rimuoverle dall'apparecchio.

### Rimozione del ripiano

- Estrarre il ripiano e rimuoverlo. →*Fig.* **6**

### Rimozione del ripiano estraibile

1. Tirare con forza il ripiano estraibile finché non fuoriesce dalla sede. →*Fig.* **7**
2. Abbassare il ripiano estraibile e ruotarlo lateralmente.

### Rimozione del balconcino controporta

- Sollevare il balconcino controporta ed estrarlo. →*Fig.* **8**

### Rimozione del cassetto per frutta e verdura

- Ribaltare in avanti il cassetto della frutta e della verdura ① ed estrarlo ②. →*Fig.* **9**

### Estrazione del contenitore di raffreddamento

- Inclinare in davanti il contenitore di raffreddamento ① ed estrarlo ②. →*Fig.* **9**

## 13.4 Smontaggio dei componenti dell'apparecchio

Se si desidera pulire accuratamente l'apparecchio, smontare determinati componenti dell'apparecchio.

### Ripiano di separazione e copertura del cassetto della frutta e della verdura

Smontare il ripiano di separazione e la copertura del cassetto della frutta e della verdura per pulirli accuratamente.

### Smontaggio del ripiano di separazione

1. Rimuovere la lastra di vetro dal ripiano di separazione. →*Fig.* **10**
2. Rimuovere il cassetto della frutta e della verdura.
3. Premere le leve nella parte inferiore su entrambi i lati ① tirare il ripiano di separazione in avanti ②. →*Fig.* **11**
4. Sollevare il ripiano di separazione ed estrarlo ruotando lateralmente.

**Smontaggio della copertura**

- Sollevare la copertura del cassetto della frutta e della verdura, tirarla in avanti ed estrarla ruotandola lateralmente.

**Montaggio del ripiano di separazione e della copertura**

1. Montare la copertura del cassetto della frutta e della verdura.
2. Inserire il ripiano di separazione. →*Fig.* **12**
3. Applicare la lastra di vetro sul ripiano di separazione.

**Guide telescopiche**

Smontare le guide telescopiche per pulirle accuratamente.

**Smontaggio delle guide telescopiche**

1. Estrarre la guida telescopica. →*Fig.* **13**
2. Spingere il bloccaggio nella direzione della freccia ① e allentarlo dal perno posteriore ②. →*Fig.* **14**
3. Avvicinare la guida telescopica spingendola.
4. Spingere indietro la guida telescopica sopra il perno posteriore ① ed innestarla ②. →*Fig.* **15**

**Montaggio delle guide telescopiche**

1. Appoggiare la guida telescopica completamente estratta sul perno anteriore ① e innestarla tirandola leggermente in avanti ②. →*Fig.* **16**
2. Inserire la guida telescopica sul perno posteriore ① e spingere all'indietro il bloccaggio ②. →*Fig.* **17**

# 14 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere eliminati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di scosse elettriche!**
Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

| Guasto | Causa e ricerca guasti |
|---|---|
| L'apparecchio non raffredda, l'indicatore e l'illuminazione sono accesi. | Il programma «dimostrativo» è attivo.<br>▸ Eseguire l'autotest dell'apparecchio. →*Pagina 63*<br>✔ Alla fine dell'autotest, l'apparecchio passa al funzionamento normale. |

| Guasto | Causa e ricerca guasti |
|---|---|
| L'illuminazione LED non funziona. | Sono possibili diverse cause scatenanti.<br>▸ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.<br>Il numero del servizio di assistenza clienti si trova nell'elenco dei centri di assistenza allegato. |
| La macchina frigorifera si accende più spesso e per periodi più lunghi. | L'apparecchio è stato aperto molte volte.<br>▸ Non aprire la porta dell'apparecchio inutilmente. |
| | Le aperture di ventilazione esterne sono coperte.<br>▸ Rimuovere gli ostacoli che si trovano davanti alle aperture di ventilazione esterne. |
| | Nessun guasto. I moderni refrigeratori si accendono più frequentemente e hanno diversi livelli di potenza per raffreddare con maggiore efficienza.<br><br>▸ Rimuovere gli ostacoli che si trovano davanti alle aperture di ventilazione esterne.<br>▸ Disporre l'apparecchio alla maggiore distanza possibile da radiatori, piano cottura e altre fonti di calore. Evitare l'esposizione prolungata dell'apparecchio alla luce solare diretta.<br>▸ Aprire brevemente la porta dell'apparecchio, quanto necessario.<br>▸ Far raffreddare gli alimenti e le bevande caldi prima di conservarli. |
| Sulla parete posteriore del vano frigorifero si forma uno strato di brina. | Nessun guasto. I moderni refrigeratori garantiscono una temperatura più uniforme nel vano frigorifero. La parete posteriore del vano frigorifero viene sbrinata automaticamente a intervalli regolari.<br><br>▸ Aprire brevemente la porta dell'apparecchio, quanto necessario.<br>▸ Conservare gli alimenti in confezioni ermetiche o coprirli.<br>▸ Far raffreddare gli alimenti e le bevande caldi prima di conservarli.<br>▸ Lasciare sempre un poco di spazio fra gli alimenti e le pareti interne. |

| Guasto | Causa e ricerca guasti |
|---|---|
| Sull'indicatore della temperatura compare "E" o "d". | Il sistema elettronico ha riconosciuto un errore.<br>**1.** Spegnere l'apparecchio. →*Pagina 57*<br>**2.** Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.<br>**3.** Collegare nuovamente l'apparecchio dopo 5 minuti.<br>**4.** Se il messaggio continua a comparire, rivolgersi al servizio assistenza clienti.<br>Il numero del servizio di assistenza clienti si trova nell'elenco dei centri di assistenza allegato. |
| Viene emesso un segnale acustico e "alarm" si accende. | Sono possibili diverse cause scatenanti.<br>▸ Premere **alarm**.<br>✔ L'allarme viene disattivato. |
| | La porta dell'apparecchio è aperta.<br>▸ Chiudere la porta. |
| La temperatura si discosta notevolmente dall'impostazione. | Sono possibili diverse cause scatenanti.<br>**1.** Spegnere l'apparecchio. →*Pagina 57*<br>**2.** Riaccendere l'apparecchio dopo circa 5 minuti. →*Pagina 56*<br>▸ Se la temperatura è troppo elevata, controllarla di nuovo dopo qualche ora.<br>▸ Se la temperatura è troppo bassa, controllarla di nuovo il giorno seguente. |
| L'apparecchio emette rumori come gorgoglii, ronzii o scatti. | Nessun guasto. Un motore è in funzione, ad es. gruppo frigorifero, ventola. Il refrigerante fluisce nei tubi. Motore, interruttori ed elettrovalvole si inseriscono o disinseriscono.<br>Nessun trattamento necessario. |
| L'apparecchio produce dei rumori. | Le parti dell'attrezzatura traballano o si incastrano.<br>▸ Controllare le parti estraibili ed eventualmente inserirle di nuovo correttamente. |
| | Le bottiglie o le stoviglie si toccano.<br>▸ Separare le bottiglie o le stoviglie. |

## 14.1 Esecuzione dell'autotest dell'apparecchio

L'apparecchio dispone di un autotest che indica i guasti che possono essere eliminati dal servizio di assistenza clienti.

**1.** Spegnere l'apparecchio. →*Pagina 57*

2. Riaccendere l'apparecchio dopo 5 minuti. →*Pagina 56*
3. Entro 10 secondi dopo l'accensione, mantenere premuto per 3 - 5 secondi **super**.

✔ Si avvia l'autotest dell'apparecchio.
✔ Durante l'autotest, di tanto in tanto viene emesso un lungo segnale acustico.
✔ Se al termine dell'autotest vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore della temperatura indica la temperatura impostata, significa che i sensori di temperatura dell'apparecchio funzionano regolarmente. L'apparecchio passa al funzionamento normale.
✔ Se al termine dell'autotest viene emesso 5 volte il segnale acustico e "super" lampeggia per 10 secondi, informare il servizio di assistenza clienti.

# 15 Stoccaggio e smaltimento

## 15.1 Messa fuori servizio dell'apparecchio

1. Spegnere l'apparecchio. →*Pagina 57*
2. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
   Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
3. Estrarre tutti gli alimenti.
4. Scongelare l'apparecchio. →*Pagina 59*
5. Pulire l'apparecchio. →*Pagina 59*
6. Per garantire un'aerazione nel vano interno, lasciare aperto l'apparecchio.

## 15.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di danni alla salute!**
I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.

▸ Per rendere difficile ai bambini l'ingresso nell'apparecchio, non rimuovere dal suo interno ripiani e contenitori.
▸ Tenere i bambini lontano dall'apparecchio dismesso.

⚠ **AVVERTENZA**
**Pericolo di incendio!**
In caso di danneggiamento dei tubi, il refrigerante infiammabile e i gas nocivi possono fuoriuscire e prendere fuoco.

▸ Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.
   Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli appa-

recchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

# 16 Servizio di assistenza clienti

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.
Inoltre, presso il nostro servizio di assistenza clienti è possibile reperire ulteriori ricambi originali funzionalmente rilevanti e disponibili a magazzino fino a 15 anni dalla messa in circolazione dell'apparecchio.
Per ulteriori informazioni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

**Nota:** L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore applicabili a livello locale. La durata minima della garanzia (garanzia del produttore per utenti privati) nello Spazio economico europeo è di 2 anni secondo le condizioni di garanzia applicabili a livello locale. Le condizioni di garanzia non producono alcun effetto su altri diritti o rivendicazioni spettanti conformemente al diritto locale.

Informazioni dettagliate sulla durata e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia, presso il nostro servizio di assistenza clienti, il vostro rivenditore o sul nostro sito web.
I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia o sul nostro sito web.

## 16.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
→ *"Apparecchio", Fig.* **1**/7 *Pagina 55*
Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

# 17 Dati tecnici

Il refrigerante, il contenuto utile ed altri dati tecnici sono indicati sulla targhetta identificativa.
→ *"Apparecchio", Fig.* **1**/7 *Pagina 55*
Il prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica F. Tale sorgente è disponibile come componente di ricambio e deve essere sostituita esclusivamente da personale qualificato.
Ulteriori informazioni sul modello scelto sono disponibili sul sito Internet *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Questo link rimanda alla pagina ufficiale del database europeo dei prodotti

[1] Valido solo per i Paesi dello Spazio economico europeo

EPREL. Seguire quindi le indicazioni relative alla ricerca del modello. Si riconosce il modello dal segno prima della barra del codice prodotto (E-Nr.) sulla targhetta identificativa. In alternativa, l'indicazione del modello si trova anche nella prima riga dell'etichetta energetica UE.

**U kunt online aanvullende informatie en uitleg vinden. Scan de QR-code op de titelpagina.**



# Inhoudsopgave


**1 Veiligheid ..... 68**
1.1 Definitie van de signaalwoorden ..... 68
1.2 Algemene aanwijzingen ..... 68
1.3 Bestemming van het apparaat ..... 68
1.4 Inperking van de gebruikers ... 69
1.5 Veiliger transport ..... 69
1.6 Veilige installatie ..... 69
1.7 Veilig gebruik ..... 70
1.8 Beschadigd apparaat ..... 72

**2 Het voorkomen van materiële schade ..... 73**

**3 Milieubescherming en besparing ..... 73**
3.1 Afvoeren van de verpakking ... 73
3.2 Energie besparen ..... 73

**4 Opstellen en aansluiten ..... 74**
4.1 Leveringsomvang ..... 74
4.2 Criteria voor de opstellocatie ..... 74
4.3 Apparaat monteren ..... 75
4.4 Het apparaat voor het eerste gebruik voorbereiden ..... 75
4.5 Apparaat elektrisch aansluiten ..... 75

**5 Uw apparaat leren kennen ..... 75**
5.1 Apparaat ..... 75
5.2 Bedieningspaneel ..... 76

**6 Uitrusting ..... 76**
6.1 Legplateau ..... 76
6.2 Variabel legplateau ..... 76
6.3 Uittrekbaar legplateau ..... 76
6.4 Groente- en fruitlade ..... 76
6.5 Koude lade ..... 77
6.6 Boter- en kaasvak ..... 77
6.7 Deurrekken ..... 77
6.8 Accessoires ..... 77

**7 De Bediening in essentie ..... 77**
7.1 Apparaat inschakelen ..... 77
7.2 Opmerkingen bij het gebruik .. 77
7.3 Machine uitschakelen ..... 77
7.4 Temperatuur instellen ..... 78

**8 Extra functies ..... 78**
8.1 Superkoelen ..... 78

**9 Alarm ..... 78**
9.1 Deuralarm ..... 78

**10 Koelvak ..... 78**
10.1 Tips voor het bewaren van levensmiddelen in het koelvak ..... 79
10.2 Koudezones in het koelvak .. 79

**11 Chillervak ..... 79**
11.1 Bewaartijden in de koude lade bij 0°C ..... 79

**12 Ontdooien ..... 79**
12.1 Ontdooien in het koelvak. ..... 79
12.2 Ontdooien in de koude lade ..... 80

**13 Reiniging en onderhoud ..... 80**
13.1 Apparaat voorbereiden voor reiniging ..... 80
13.2 Apparaat schoonmaken ..... 80
13.3 Onderdelen eruit halen ..... 81
13.4 Apparaatonderdelen demonteren ..... 81

**14 Storingen verhelpen ..... 82**
14.1 Apparaatzelftest uitvoeren .... 84

**15 Opslaan en afvoeren ..... 84**
15.1 Apparaat buiten gebruik stellen ..... 84
15.2 Afvoeren van uw oude apparaat ..... 85

**16 Servicedienst ..... 85**
16.1 Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD) ..... 86
**17 Technische gegevens ..... 86**

# ⚠ 1 Veiligheid

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

## 1.1 Definitie van de signaalwoorden

Hier vindt u de betekenis van de in deze handleiding gebruikte signaalwoorden.

**⚠ WAARSCHUWING**
Neem deze aanwijzingen in acht om mogelijk ernstig of dodelijk letsel te vermijden.

**⚠ VOORZICHTIG**
Neem deze aanwijzingen in acht om licht of middelzwaar letsel te vermijden.

**LET OP**
Neem deze aanwijzingen in acht om schade aan het apparaat of andere materiële schade te vermijden.

**Opmerking:** Dit wijst u op belangrijke informatie.

## 1.2 Algemene aanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de productinformatie voor later gebruik of voor volgende eigenaren.
- Sluit het apparaat in geval van transportschade niet aan.

## 1.3 Bestemming van het apparaat

Dit apparaat is uitsluitend voor de inbouw bedoeld.

Gebruik het apparaat uitsluitend:
- voor het koelen van levensmiddelen.
- voor huishoudelijk gebruik en in gesloten ruimtes binnen de huiselijke omgeving.
- tot een hoogte van 2000 m boven zeeniveau.

## 1.4 Inperking van de gebruikers

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien deze niet onder toezicht staan.
Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de koelkast/diepvriezer vullen en legen.

## 1.5 Veiliger transport

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
Het hoge gewicht van het apparaat kan bij het optillen letsels veroorzaken.
- ▸ Het apparaat niet alleen optillen.

## 1.6 Veilige installatie

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**
Ondeskundige installaties zijn gevaarlijk.
- ▸ Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
- ▸ Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde op een stroomnet met wisselstroom aansluiten.
- ▸ Het randaardesysteem van de elektrische huisinstallatie moet conform de elektrotechnische voorschriften zijn geïnstalleerd.
- ▸ Nooit het apparaat via een externe schakelinrichting voeden, bijvoorbeeld een tijdschakelaar of besturing op afstand.
- ▸ Wanneer het apparaat is ingebouwd, moet de netstekker van de netaansluitkabel vrij toegankelijk zijn, of wanneer vrije toegang niet mogelijk is, moet in de vast geplaatste elektrische installatie een scheidingsinrichting volgens de installatievoorschriften zijn ingebouwd.
- ▸ Bij het opstellen van het apparaat erop letten dat het netsnoer niet wordt afgeklemd of beschadigd.

Een beschadigde isolatie van het netsnoer is gevaarlijk.
- ▸ Nooit het aansluitsnoer met warmtebronnen in contact brengen.

**⚠ WAARSCHUWING – Explosiegevaar!**
Wanneer de ventilatieopeningen van het apparaat zijn gesloten, dan kan bij een lek van het koude circuit een brandbaar gas-lucht-mengsel ontstaan.
- ▸ Ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwbehuizing niet afsluiten.

**⚠ WAARSCHUWING – Brandgevaar!**
Het gebruik van een verlengd netsnoer en niet-toegestane adapters is gevaarlijk.
- ▸ Geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten gebruiken.
- ▸ Alleen door de fabrikant goedgekeurde adapters en netsnoeren gebruiken.
- ▸ Wanneer het netsnoer te kort is en er geen langer netsnoer beschikbaar is, neem dan contact op met een elektrospeciaalzaak om de huisinstallatie aan te passen.

Draagbare mobiele meervoudige stopcontacten of draagbare netvoedingen kunnen oververhit raken en tot brand leiden.
- ▸ Draagbare mobiele meervoudige stopcontacten of draagbare netvoedingen niet aan de achterkant van de apparaten plaatsen.

## 1.7 Veilig gebruik

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**
Binnendringend vocht kan een elektrische schok veroorzaken.
- ▸ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- ▸ Stel het apparaat nooit bloot aan grote hitte en vochtigheid.
- ▸ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op verstikking!**
Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over het hoofd trekken en hierin verstrikt raken en stikken.
- ▸ Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.
- ▸ Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.

Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en hierdoor stikken.
- ▸ Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
- ▸ Kinderen niet met kleine onderdelen laten spelen.

**⚠ WAARSCHUWING – Explosiegevaar!**
Door beschadiging van de koudemiddelkringloop kan brandbaar koudemiddel lekken en exploderen.
- ▸ Gebruik voor het versnellen van het ontdooien geen andere mechanische inrichtingen of andere middelen dan diegene die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- ▸ Maak vastgevroren levensmiddelen met een stomp voorwerp los, bijv. met een steel van een houten lepel.

Producten met brandbare drijfgassen en explosieve stoffen kunnen exploderen, bijv. spuitbussen.
- ▸ Bewaar geen producten met brandbare drijfgassen en explosieve stoffen in het apparaat.

**⚠ WAARSCHUWING – Brandgevaar!**
Elektrische apparaten binnenin het apparaat kunnen tot een brand leiden, bijv. verwarmingsapparaten of elektrische ijsbereiders.
- ▸ Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat.

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
Flessen of blikjes met koolzuurhoudende drank kunnen barsten.
- ▸ Geen flessen of blikjes met koolzuurhoudende drank in de koude lade bewaren.

Letsel aan de ogen door lekkend brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen.
- ▸ De buizen van de koudemiddelkringloop en de isolatie niet beschadigen.

**⚠ VOORZICHTIG – Kans op gevaar voor de gezondheid!**
Houd de volgende aanwijzingen aan om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen.
- ▸ Wanneer de deur langere tijd wordt geopend, kan dit leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de vakken van het apparaat.
- ▸ Maak de oppervlakken, die met levensmiddelen en toegankelijke afvoersystemen in contact komen, regelmatig schoon.

- ▸ Rauw vlees en vis in geschikte containers in het koelapparaat dusdanig bewaren dat het niet in contact komt met andere levensmiddelen of op deze drupt.
- ▸ Wanneer het koel-/vriesapparaat langere tijd leeg staat, het apparaat uitschakelen, ontdooien, reinigen en de deur open laten, om schimmelvorming te voorkomen.

Delen in het apparaat van metaal of met een metalen uiterlijk kunnen aluminium bevatten. Wanneer zure levensmiddelen in contact komen met aluminium in contact komen, dan kunnen aluminiumionen overdragen naar de levensmiddelen.

- ▸ Verontreinigde levensmiddelen niet consumeren.

## 1.8 Beschadigd apparaat

**⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**

Een beschadigd apparaat of een beschadigd netsnoer is gevaarlijk.

- ▸ Nooit een beschadigd apparaat gebruiken.
- ▸ Nooit aan het netsnoer trekken, om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden. Altijd aan de stekker van het netsnoer trekken.
- ▸ Wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, dan direct de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen.
- ▸ Neem contact op met de klantenservice. →*Pagina 85*

Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.

- ▸ Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- ▸ Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- ▸ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

**⚠ WAARSCHUWING – Brandgevaar!**



Bij beschadiging van de leidingen kunnen brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen ontsnappen en ontsteken.

- ▸ Houd vuur en ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat.
- ▸ Ventileer de ruimte.
- ▸ Het apparaat uitschakelen. →*Pagina 77*
- ▸ De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
- ▸ Neem contact op met de service. →*Pagina 85*

# 2 Het voorkomen van materiële schade

**LET OP**

Door het gebruik van de plint, laden of apparaatdeuren als zitvlak of opstapje kan het apparaat beschadigd raken.

- ▸ Niet op de plint, laden of deuren staat of leunen.

Door verontreinigingen met olie of vet kunnen kunststofdelen en deurafdichtingen poreus worden.

- ▸ Houd kunststofdelen en deurafdichtingen olie- en vetvrij.

Delen in het apparaat van metaal of met een metalen uiterlijk kunnen aluminium bevatten. Bij contact met zuurhoudende levensmiddelen corrodeert en verkleurt het aluminium.

- ▸ Levensmiddelen uitsluitend verpakt in het apparaat bewaren.

Wanneer u uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigt, kunnen deze vervormen of verkleuren.

- ▸ Nooit uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigen.

# 3 Milieubescherming en besparing

## 3.1 Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

- ▸ De afzonderlijke componenten op soort gescheiden afvoeren.

## 3.2 Energie besparen

Als u deze aanwijzingen opvolgt, verbruikt uw apparaat minder stroom.

**Keuze van de opstellingslocatie**

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat zo ver mogelijk van radiatoren, fornuis en andere warmtebronnen:
  - Houd 30 mm afstand aan tot elektrische- of gasfornuizen.
  - Houd 300 mm afstand aan tot olie- en kolenfornuizen.
- Een nisdiepte van 560 mm gebruiken.
- De externe ventilatieopeningen nooit afdekken of blokkeren.

**Energie besparen bij het gebruik.**

**Opmerking:** De plaatsing van de uitrustingsonderdelen heeft geen invloed op het energieverbruik van het apparaat.

- Open het apparaat slechts kort en sluit het zorgvuldig.
- De binnenste ventilatieopeningen of de externe ventilatieopeningen nooit afdekken of blokkeren.
- Transporteer gekoelde levensmiddelen in een koeltas en leg ze snel in het apparaat.
- Warm voedsel en dranken eerst laten afkoelen, daarna in het apparaat plaatsen.
- Leg om de koude van de diepvriesproducten te benutten, deze ter ontdooiing in het koelvak.
- Laat altijd wat ruimte tussen de levensmiddelen en de achterwand.

# 4 Opstellen en aansluiten

## 4.1 Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken alle onderdelen op transportschade en de volledigheid van de levering.
Neem bij klachten met uw dealer of onze servicedienst →*Pagina 85* contact op.

De levering bestaat uit:

- Inbouw
- Uitrusting en accessoires [1]
- Montagemateriaal
- Montagehandleiding
- Gebruiksaanwijzing
- Klantenservice overzicht
- Garantiebijlage [2]
- Energielabel
- Informatie over energieverbruik en geluiden

## 4.2 Criteria voor de opstellocatie

⚠ **WAARSCHUWING**
**Explosiegevaar!**
Wanneer het apparaat in een te kleine ruimte staat, kan er bij een lek van het koudecircuit een brandbaar gasluchtmengsel ontstaan.

- Stel het apparaat uitsluitend op in een ruimte, welke tenminste een volume heeft van 1 $m^3$ per 8 g koudemiddel. De hoeveelheid van het koudemiddel staat op het typeplaatje.
  → *"Apparaat", Fig.* **1**/7 *Pagina 75*

Het gewicht van het apparaat kan afhankelijk van het model tot 70 bedragen.
De ondergrond moet stabiel genoeg zijn om het gewicht van het apparaat te dragen.
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10°C tot 43°C.
Het apparaat is volledig functioneel binnen de toegestane binnentemperatuur.
Wanneer u het apparaat gebruikt bij lagere kamertemperaturen, dan kunnen beschadigingen aan het apparaat tot een kamertemperatuur van 5°C worden uitgesloten.

**Nismaten**

Neem de nisafmetingen in acht als u uw apparaat in de nis inbouwt. Bij afwijkingen kunnen problemen optre-

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering
[2] Niet in alle landen

den tijdens de installatie van het apparaat.

**Nisdiepte**

Bouw het apparaat in de aanbevolen nisdiepte van 560 mm in.
Bij een kleinere nisdiepte wordt het energieverbruik iets hoger. De nisdiepte moet minimaal 550 mm bedragen.

**Nisbreedte**

Voor het apparaat is een meubelnis met een binnenbreedte van minimaal 560 mm nodig.

**Over-and-Under- en Side-by-Side-opstelling**

Als u 2 koeltoestellen boven of naast elkaar wilt opstellen, moet u tussen de toestellen minimaal een tussenafstand van 150 mm aanhouden. Voor bepaalde toestellen is een opstelling zonder minimumafstand mogelijk. Neem hiervoor contact op met uw dealer of keukeninstallateur.

### 4.3 Apparaat monteren

- Het apparaat conform meegeleverde montagehandleiding monteren.

### 4.4 Het apparaat voor het eerste gebruik voorbereiden

1. Haal het informatiemateriaal er uit.
2. Verwijder de beschermfolie en transportborgingen, bijv. plakstrips en karton.
3. Het apparaat voor de eerste keer reinigen. →*Pagina 80*

### 4.5 Apparaat elektrisch aansluiten

1. De netstekker van het aansluitsnoer van het apparaat in een stopcontact in de omgeving van het apparaat steken.
   De aansluitgegevens van het apparaat staan op het typeplaatje.
   → *"Apparaat", Fig.* **1**/7 *Pagina 75*
2. De netstekker op vastheid controleren.

✔ Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

## 5 Uw apparaat leren kennen

### 5.1 Apparaat

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van uw apparaat.
→*Fig.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Koelvak →*Pagina 78* |
| B | Chillervak →*Pagina 79* |
| 1 | Bedieningspaneel →*Pagina 76* |
| 2 | Variabel legplateau →*Pagina 76*[1] |
| 3 | Uittrekbaar legplateau →*Pagina 76*[1] |
| 4 | Scheidingsplaat met vochtigheidsregelaar →*Pagina 76* |
| 5 | Groente- en fruitlade →*Pagina 76* |
| 6 | Koude lade →*Pagina 77* |
| 7 | Typeplaatje →*Pagina 86* |
| 8 | Boter- en kaasvak →*Pagina 77*[1] |
| 9 | Verlichting |
| 10 | Deurrek voor grote flessen →*Pagina 77* |

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

### 5.2 Bedieningspaneel

Via het bedieningsveld kunt u alle functies van uw apparaat instellen en informatie krijgen over de gebruikstoestand.
→ *Fig.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | 0 °C brandt als het apparaat in werking is. |
| 2 | alarm schakelt het waarschuwingssignaal uit. |
| 3 | -/+ stelt de temperatuur van het koelvak in. |
| 4 | Toont de ingestelde temperatuur van het koelvak in °C. |
| 5 | super schakelt Superkoelen in of uit. |
| 6 | ⏻ schakelt het apparaat in of uit. |

## 6 Uitrusting

De uitrusting van uw apparaat is modelafhankelijk.

### 6.1 Legplateau

Om de schappen naar wens te variëren, kunt u het schap uitnemen en op een andere positie weer plaatsen.
→ *"Plateau verwijderen", Pagina 81*

### 6.2 Variabel legplateau

Gebruik het variabel legplateau alleen om op het daaronder liggende plateau hoge te koelen producten te bewaren, bijv. kannen of flessen.
U kunt het voorste deel van het variabele legplateau uittrekken en onder het achterste deel van het variabele legplateau schuiven.
→ *Fig.* **3**

### 6.3 Uittrekbaar legplateau

Om een beter overzicht te krijgen en levensmiddelen sneller te kunnen uitnemen, trekt u het uittrekbare legplateau er uit.

### 6.4 Groente- en fruitlade

Bewaar vers fruit en groente onverpakt in de fruit- en groentelade.
Bewaar gesneden fruit en groente afgedekt of luchtdicht verpakt.
Met de vochtigheidsregelaar van de scheidingsplaat en een speciale afdichting kunt u de luchtvochtigheid in de fruit- en groentelade aanpassen.
→ *Fig.* **4**

De luchtvochtigheid in de fruit- en groentelade kunt u afhankelijk van het soort en de hoeveelheid bewaarde levensmiddelen door aan de vochtigheidsregelaar te draaien instellen:

- Naar links draaien voor lage luchtvochtigheid bij overwegend bewaren van fruit of hoge belading.
- Naar het midden draaien voor gemiddelde luchtvochtigheid bij gemengde belading.
- Naar rechts draaien voor hoge luchtvochtigheid bij overwegend bewaren van groente of geringe belading.

Afhankelijk van de soort levensmiddelen en de hoeveelheid kan zich in de fruit- en groentelade condenswater vormen.
Het condenswater verwijderen met een droge doek en een lage luchtvochtigheid via de vochtigheidsregelaar instellen.
Om ervoor te zorgen dat de kwaliteit en het aroma behouden blijven, moet u koudegevoelig fruit en groente buiten het apparaat bewaren bij tempe-

raturen van ca. 8 °C tot 12 °C, bijv. ananas, bananen, citrusvruchten, augurken, courgette, paprika, tomaten en aardappelen.

### 6.5 Koude lade

Gebruik de lagere temperaturen in de koude lade om snel bedervende levensmiddelen te bewaren, bijv. vis, vlees en worst.

### 6.6 Boter- en kaasvak

Bewaar boter en harde kaas in het boter- en kaasvak.

### 6.7 Deurrekken

Om het deurrek naar behoefte te variëren kunt u het deurrek er uit nemen en op een andere positie weer plaatsen.
→ *"Deurrek verwijderen", Pagina 81*

### 6.8 Accessoires

Gebruik alleen originele accessoires. Deze zijn op het apparaat afgestemd. De accessoires van het apparaat zijn afhankelijk van het model.

#### Eierplateau

Bewaar eieren veilig op het eierplateau.

#### Flessenhouder

De flessenhouder voorkomt dat flessen bij het openen en sluiten van de apparaatdeur kantelen.
→ *Fig.* **5**

## 7 De Bediening in essentie

### 7.1 Apparaat inschakelen

1. ⏻ indrukken.
✔ Het apparaat is nu gereed voor gebruik.
✔ Het apparaat begint te koelen.
2. De gewenste temperatuur instellen.
→ *Pagina 78*

### 7.2 Opmerkingen bij het gebruik

- Wanneer u het apparaat heeft ingeschakeld, duurt het tot enkele uren voordat de ingestelde temperatuur wordt bereikt.
  Plaats geen levensmiddelen in het apparaat voordat de ingestelde temperatuur is bereikt.
- De behuizing links, rechts en onder de koude lade wordt tijdelijk licht verwarmd. Dit voorkomt vorming van condenswater in de zone van de deurafdichting.
- Let er bij het sluiten van de deur op dat de deur niet door product wordt geblokkeerd.
- Wanneer u de deur sluit, kan een onderdruk ontstaan. De deur gaat dan alleen moeilijker open. Wacht een ogenblik tot de onderdruk wordt gecompenseerd.
- De temperatuur in het apparaat varieert door de volgende condities:
  – Het aantal keer dat het apparaat wordt geopend
  – Beladingshoeveelheid
  – Temperatuur van de vers opgeslagen levensmiddelen
  – Omgevingstemperatuur
  – Direct instralend zonlicht

### 7.3 Machine uitschakelen

▸ ⏻ indrukken.

### 7.4 Temperatuur instellen

#### Koelvaktemperatuur instellen

▸ Druk net zo vaak op **-/+** totdat de temperatuuraanduiding de gewenste temperatuurinstelling weergeeft.
De aanbevolen temperatuur in het koelvak bedraagt 4 °C.

#### Temperatuur koude lade instellen

**Opmerking:** De koude lade is standaard op de stand 0 vooringesteld. De stand 0 komt overeen met een temperatuur van ongeveer 0 °C. U kunt de temperatuur in de koude lade 3 standen warmer of kouder instellen.

**Tip:** Wanneer er zich ijs afzet op de kleine koelproducten in de koude lade, stel dan de temperatuur in de koude lade hoger in.

1. **super** ingedrukt houden, totdat het temperatuurdisplay knippert.
2. Om de instelling te wijzigen, op **-/+** drukken.
   - Stand –3 is de koudste instelling.
   - Stand +3 is de warmste instelling.

✔ Na een minuut wordt de ingestelde stand opgeslagen.

## 8 Extra functies

Kom te weten over welke instelbare extra functies uw apparaat beschikt.

### 8.1 Superkoelen

Bij het Superkoelen koelt het koelvak zo koud mogelijk.
Schakel Superkoelen in voor het bewaren van grote hoeveelheden levensmiddelen in het koelvak.

**Opmerking:** Als Superkoelen is ingeschakeld, kan er meer geluid ontstaan.

#### Superkoelen inschakelen

▸ Druk op **super**.
✔ "super" brandt.

**Opmerking:** Na ca. 15 uur schakelt het apparaat over op de normale werking.

#### Superkoelen uitschakelen

▸ Druk op **super**.
✔ De voordien ingestelde temperatuur wordt op indicatie aangegeven.

## 9 Alarm

### 9.1 Deuralarm

Als de deur van het apparaat langere tijd open staat wordt het deuralarm ingeschakeld.
Er klinkt een waarschuwingssignaal.

#### Deuralarm uitschakelen

▸ De apparaatdeur sluiten of op **alarm** drukken.
✔ Het waarschuwingssignaal is uitgeschakeld.

## 10 Koelvak

In het koelvak kunt u melkproducten, eieren, bereide gerechten, brood en banket, geopende conservenblikken en harde kaas bewaren.
De temperatuur is van 3 °C tot 8 °C instelbaar.
Door de koelopslag kunt u ook licht bederfelijke levensmiddelen op korte of middellange termijn bewaren. Hoe lager de gekozen temperatuur is, des te langer blijven de levensmiddelen vers.

### 10.1 Tips voor het bewaren van levensmiddelen in het koelvak

- Alleen verse en onbeschadigde levensmiddelen inruimen.
- Bewaar de levensmiddelen luchtdicht verpakt of afgedekt.
- Om de luchtcirculatie niet te hinderen en het bevriezen van levensmiddelen te vermijden, de levensmiddelen niet direct tegen de achterwand plaatsen.
- Laat warme etenswaren en dranken eerst afkoelen.
- Houd de door de fabrikant vermelde houdbaarheidsdatum of gebruiksdatum in acht.

### 10.2 Koudezones in het koelvak

Door de luchtcirculatie in et koelvak ontstaan verschillende koudezones.

**Koudste zone**

De koudste zone is op de scheidingsplaat en in het deurrek voor grote flessen.

**Tip:** Bewaar snel bedervende levensmiddelen in de koude lade, bijv. vis, worst en vlees.
→ *"Chillervak", Pagina 79*

**Warmste zone**

De warmste zone bevindt zich helemaal bovenaan in de deur.

**Tip:** Bewaar minder gevoelige levensmiddelen in de warmste zone, bijv. harde kaas en boter. Hierdoor komt het aroma van de kaas beter tot ontwikkeling en blijft de boter smeerbaar.

## 11 Chillervak

In de koude lade kunt u verse levensmiddelen tot wel drie keer langer vers houden dan in het koelvak.
De temperatuur in de koude lade wordt rond de 0°C gehouden.
De lage temperatuur en de optimale luchtvochtigheid in de koude lade zorgen voor ideale bewaaromstandigheden voor licht bederfelijke levensmiddelen.

### 11.1 Bewaartijden in de koude lade bij 0°C

De bewaartijden zijn afhankelijk van de uitgangskwaliteit van uw levensmiddelen.

| Product | Bewaartijd |
|---|---|
| Verse vis, zeevruchten | tot 3 dagen |
| Gevogelte, vlees (gekookt/gebraden) | tot 5 dagen |
| Rundvlees, varkensvlees, lamsvlees, worstwaren (broodbeleg) | tot 7 dagen |
| Gerookte vis, broccoli | tot 14 dagen |
| Sla, venkel, abrikozen, pruimen | tot 21 dagen |
| Zachte kaas, yoghurt, kwark, karnemelk, bloemkool | tot 30 dagen |

## 12 Ontdooien

### 12.1 Ontdooien in het koelvak.

Het koelvak van uw apparaat ontdooit automatisch.

### 12.2 Ontdooien in de koude lade

De koude lade van uw apparaat ontdooit automatisch.

## 13 Reiniging en onderhoud

De reiniging van ontoegankelijke plaatsen moet door de servicedienst worden uitgevoerd. Aan de reiniging door de servicedienst kunnen kosten verbonden zijn.

### 13.1 Apparaat voorbereiden voor reiniging

1. Het apparaat uitschakelen. →*Pagina 77*
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
   De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
3. Alle levensmiddelen eruit halen en op een koele plaats bewaren.
   Indien beschikbaar koelelementen op de levensmiddelen leggen.
4. Als een rijplaag voorhanden is, deze laten ontdooien.
5. Verwijder alle uitrustingsdelen en accessoires uit het apparaat. →*Pagina 81*
6. De scheidingsplaat demonteren. →*Pagina 81*
7. De afdekking verwijderen. →*Pagina 81*
8. De telescooprails demonteren. →*Pagina 81*

### 13.2 Apparaat schoonmaken

**⚠ WAARSCHUWING**
**Kans op elektrische schok!**
Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken.
- Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

Vloeistof in de verlichting of in de bedieningselementen kan gevaarlijk zijn.
- Het afwaswater mag niet in de verlichting of in de bedieningselementen terechtkomen.

**LET OP**
Ongeschikte reinigingsmiddelen kunnen de oppervlakken van het apparaat beschadigen.
- Geen harde schuur- of afwassponsjes gebruiken.
- Geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Geen sterk alcoholhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

Wanneer u uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigt, kunnen deze vervormen of verkleuren.
- Nooit uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigen.

1. Apparaat voorbereiden voor reiniging. →*Pagina 80*
2. Reinig het apparaat, de uitrustingsdelen, de toebehoren, de uitbouwbare apparaatdelen en de deurafdichtingen met een vaatdoek, lauw water en een beetje pH-neutraal afwasmiddel.
3. Met een zachte, droge doek grondig nadrogen.
4. De uitrustingsdelen plaatsen en de uitbouwbare apparaatdelen inbouwen.
5. Het apparaat elektrisch aansluiten. →*Pagina 13*

6. Het apparaat inschakelen.
   → *Pagina 77*
7. Doe de levensmiddelen in het apparaat.

## 13.3 Onderdelen eruit halen

Neem wanneer u de uitrustingsdelen grondig wilt reinigen deze uit het apparaat.

### Plateau verwijderen

- Het legplateau uittrekken en verwijderen.
  → *Fig.* **6**

### Uittrekbaar legplateau verwijderen

1. Het uittrekbare legplateau krachtig uittrekken tot de grendelnok losklikt.
   → *Fig.* **7**
2. Het uittrekbare legplateau neerlaten en zijwaarts naar buiten draaien.

### Deurrek verwijderen

- Het deurrek omhoog tillen en verwijderen.
  → *Fig.* **8**

### Groente- en fruitlade verwijderen

- De fruit- en groentelade naar voren kantelen ① en verwijderen ②.
  → *Fig.* **9**

### Koude lade verwijderen

- De koude lade naar voren kantelen ① en verwijderen ②.
  → *Fig.* **9**

## 13.4 Apparaatonderdelen demonteren

Als u uw apparaat grondig wilt reinigen, kunt u bepaalde onderdelen uit uw apparaat demonteren.

### Scheidingsplaat en afdekking van de fruit- en groentelade

Om de scheidingsplaat en de afdekking van de fruit- en groentelade grondig te reinigen, kunt u deze demonteren.

#### Scheidingsplaat demonteren

1. De glasplaat van de scheidingsplaat verwijderen.
   → *Fig.* **10**
2. De fruit- en groentelade verwijderen.
3. De hendels aan de onderkant aan beide zijden indrukken ① en de scheidingsplaat naar voren trekken ②.
   → *Fig.* **11**
4. De scheidingsplaat optillen en zijwaarts naar buiten draaien.

#### Afdekking demonteren

- De afdekking van de fruit- en groentelade optillen, naar voren trekken en zijwaarts naar buiten draaien.

#### Scheidingsplaat en afdekking inbouwen

1. De afdekking van de fruit- en groentelade plaatsen.
2. De scheidingsplaat aanbrengen.
   → *Fig.* **12**
3. De glasplaat op de scheidingsplaat plaatsen.

### Telescooprails

Om de telescooprails grondig te reinigen, kunt u deze demonteren.

#### Telescooprails demonteren

1. De telescooprail uittrekken.
   → *Fig.* **13**
2. De vergrendeling in de richting van de pijl schuiven ① en van de achterste pen losmaken ②.
   → *Fig.* **14**

3. De telescooprail in elkaar schuiven.
4. De telescooprail boven de achterste pen naar achteren schuiven ① en losklikken ②.
→ *Fig.* **15**

**Uittrekbare rails monteren**

1. De telescooprail in uitgeschoven toestand op de voorste pen plaatsen ① en om te vergrendelen iets naar voren trekken ②.
→ *Fig.* **16**
2. De telescooprail aan de achterste pen plaatsen ① en de vergrendeling naar achteren schuiven ②.
→ *Fig.* **17**

# 14 Storingen verhelpen

Kleinere storingen aan het apparaat kunt u zelf verhelpen. Raadpleeg voordat u contact opneemt met de klantenservice de informatie over het verhelpen van storingen. Zo voorkomt u onnodige kosten.

**⚠ WAARSCHUWING**
**Kans op elektrische schok!**
Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
- Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

| Storing | Oorzaak en probleemoplossing |
|---|---|
| Apparaat koelt niet, indicaties en verlichting branden. | Het presentatielicht is ingeschakeld.<br>▸ Voer de apparaatzelftest uit. →*Pagina 84*<br>✔ Na het verstrijken van de apparaatzelftest gaat het apparaat weer over op normale werking. |
| LED-verlichting functioneert niet. | Verschillende oorzaken zijn mogelijk.<br>▸ Neem contact op met de servicedienst.<br>Het nummer van de servicedienst vindt u in het bijgevoegde overzicht van servicediensten. |
| De koelmachine schakelt vaker en langer in. | Het apparaat is te vaak geopend.<br>▸ Open de apparaatdeur niet onnodig. |
| | Externe ventilatieopeningen zijn afgedekt.<br>▸ Verwijder hindernissen vóór de externe ventilatieopeningen. |

| Storing | Oorzaak en probleemoplossing |
|---|---|
| De koelmachine schakelt vaker en langer in. | Geen storing. Moderne koelapparaten schakelen vaker in en hebben verschillende vermogensstanden om efficiënter te koelen.<br><br>▸ Verwijder hindernissen vóór de externe ventilatieopeningen.<br>▸ Stel het apparaat met de grootst mogelijke afstand tot verwarmingselementen, fornuis en andere warmtebronnen op. Vermijd langdurig direct zonlicht op het apparaat.<br>▸ Open de deur van het apparaat slechts zo kort als mogelijk is.<br>▸ Laat warme gerechten en dranken voordat deze in het apparaat worden geplaatst eerst afkoelen. |
| Op de achterwand van het koelvak vormt zich een vorstlaag. | Geen storing. Moderne koelapparaten zorgen voor een gelijkmatigere temperatuur in het koelvak. De achterwand van het koelvak wordt regelmatig automatisch ontdooid.<br><br>▸ Open de deur van het apparaat slechts zo kort als mogelijk is.<br>▸ Verpak de levensmiddelen luchtdicht of dek de levensmiddelen af.<br>▸ Laat warme gerechten en dranken voordat deze in het apparaat worden geplaatst eerst afkoelen.<br>▸ Laat altijd wat ruimte tussen de levensmiddelen en de binnenwanden. |
| "E" of "d" verschijnt op het temperatuurdisplay. | De elektronica heeft een fout geconstateerd.<br>**1.** Schakel het apparaat uit. →*Pagina 77*<br>**2.** Koppel het apparaat los van de voedingspanning. Haal stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of schakel de zekering in de meterkast uit.<br>**3.** Sluit het apparaat na 5 minuten weer aan.<br>**4.** Als de melding nog altijd verschijnt, neem dan contact op met de klantenservice.<br>Het nummer van de servicedienst vindt u in het bijgevoegde overzicht van servicediensten. |

| Storing | Oorzaak en probleemoplossing |
|---|---|
| Alarmsignaal weerklinkt en "alarm" brandt. | Verschillende oorzaken zijn mogelijk.<br>▸ Druk op **alarm**.<br>✔ Schakel het alarm uit. |
| | Deur van het apparaat is open.<br>▸ Sluit de deur van het apparaat. |
| Temperatuur wijkt erg af van de instelling. | Verschillende oorzaken zijn mogelijk.<br>**1.** Schakel het apparaat uit. →*Pagina 77*<br>**2.** Schakel het apparaat na ca. 5 minuten opnieuw in. →*Pagina 77*<br>▸ Als de temperatuur te hoog is, controleer dan de temperatuur na een paar uur opnieuw.<br>▸ Als de temperatuur te laag is, controleer de temperatuur dan de volgende dag opnieuw. |
| Het apparaat borrelt, zoemt of gorgelt of klikt. | Geen storing. Een motor draait, bijv. koelaggregaat, ventilator. Er stroomt koudemiddel door de buizen. Motor, schakelaars of magneetventielen schakelen in- of uit.<br>Geen handeling vereist.Geen handeling vereist. |
| Apparaat produceert geluiden. | Uitrustingsdelen wiebelen of klemmen.<br>▸ Controleer de uitneembare uitrustingsdelen en zet ze eventueel opnieuw in het apparaat. |
| | Flessen of containers raken elkaar.<br>▸ Haal flessen of containers van elkaar. |

## 14.1 Apparaatzelftest uitvoeren

Uw apparaat beschikt over een apparaatzelftest, welke storingen weergeeft, die uw service kan verhelpen.

**1.** Het apparaat uitschakelen. →*Pagina 77*
**2.** Het apparaat na 5 minuten opnieuw inschakelen. →*Pagina 77*
**3.** Binnen 10 seconden na het inschakelen **super** gedurende 3 tot 5 seconden ingedrukt houden.
✔ De apparaatzelftest start.
✔ Tijdens de apparaatzelftest weerklinkt tussendoor een lang akoestisch signaal.
✔ Wanneer na het einde van de apparaatzelftest 2 akoestische signalen weerklinken en de temperatuurdisplay de ingestelde temperatuur weergeeft, dan zijn de temperatuursensoren van uw apparaat in orde. Het apparaat gaat over op de normale werking.
✔ Als na het einde van de apparaatzelftest 5 akoestische signalen klinken en "super" gedurende 10 seconden knippert, neem dan contact op met de service.

# 15 Opslaan en afvoeren

## 15.1 Apparaat buiten gebruik stellen

**1.** Het apparaat uitschakelen. →*Pagina 77*

2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
   De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
3. Alle levensmiddelen verwijderen.
4. Het apparaat ontdooien. →*Pagina 79*
5. Het apparaat reinigen. →*Pagina 80*
6. Om de ventilatie van het interieur te waarborgen het apparaat geopend laten.

### 15.2 Afvoeren van uw oude apparaat

Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen opnieuw worden gebruikt.

**⚠ WAARSCHUWING**
**Kans op gevaar voor de gezondheid!**
Kinderen kunnen zich in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraken.

- Om te voorkomen dat kinderen in het apparaat kruipen legplateaus en lades niet uit het apparaat nemen.
- Kinderen uit de buurt van een afgedankt apparaat houden.

**⚠ WAARSCHUWING**
**Brandgevaar!**
Bij beschadiging van de leidingen kunnen brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen ontsnappen en ontsteken.

- De buizen van de koudemiddelkringloop en de isolatie niet beschadigen.

1. De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
2. Het netsnoer doorknippen.
3. Voer het apparaat milieuvriendelijk af.
   Bij uw dealer en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.



Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

## 16 Servicedienst

Originele vervangende onderdelen die relevant zijn voor de werking in overeenstemming met de desbetreffende Ecodesign-verordening kunt u voor de duur van ten minste 10 jaar vanaf het moment van in de handel brengen van het apparaat binnen de Europese Economische Ruimte bij onze servicedienst verkrijgen.
Daarnaast kunt u bij onze klantenservice andere functierelevante en op voorraad liggende originele reserveonderdelen verkrijgen tot 15 jaar na het op de markt brengen van uw apparaat.
Voor meer informatie kunt u met onze klantenservice contact opnemen.

**Opmerking:** Het inschakelen van de servicedienst is in het kader van de plaatselijk geldende fabrieksgarantievoorwaarden gratis. De minimumduur

van de garantie (fabrieksgarantie voor particuliere gebruikers) in de Europese Economische Ruimte bedraagt 2 jaar in overeenstemming met de geldende plaatselijke garantievoorwaarden. De garantievoorwaarden doen geen afbreuk aan eventuele andere rechten of claims die u op grond van het plaatselijke recht heeft.

Gedetailleerde informatie over de garantieduur en de garantievoorwaarden in uw land ontvangt u via de QR-code op het meegeleverde document over de servicecontacten en garantievoorwaarden, bij onze klantenservice, uw dealer of op onze website.
De contactgegevens van de klantenservice vindt u via de QR-code op het meegeleverde document over de servicecontacten en garantievoorwaarden of op onze website.

### 16.1 Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD)

Als u contact opneemt met de servicedienst, hebt u het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) nodig. Deze nummers vindt u op het typeplaatje van het apparaat.
→ *"Apparaat", Fig.* **1** / **7** *Pagina 75*
Om uw apparaatgegevens en de servicedienst-telefoonnummers snel terug te kunnen vinden, kunt u de gegevens noteren.

## 17 Technische gegevens

Koudemiddel, netto inhoud en overige technische gegevens bevinden zich op het typeplaatje.
→ *"Apparaat", Fig.* **1** / **7** *Pagina 75*

Dit product bevat een lichtbron van energieklasse F. De lichtbron is leverbaar als reserveonderdeel en mag uitsluitend door een hiervoor getrainde monteur worden vervangen.
Meer informatie over uw model vindt u op het internet onder *https://eprel.ec.europa.eu/*[1]. Dit webadres verwijst naar de officiële EU-productdatabank EPREL. Volg dan de aanwijzingen bij het zoeken naar het model op. De modelidentificatie bestaat uit het teken voor de slash van het E-nummer (E-Nr.) op het typeplaatje. Alternatief vindt u de modelidentificatie ook in de eerste regel van het EU-energielabel.

[1] Geldt alleen voor landen in de Europese Economische Ruimte

**DE** Hergestellt von BSH Hausgeräte GmbH unter Markenlizenz der Siemens AG
**FR** Fabriqué par BSH Hausgeräte GmbH sous la licence de marque de Siemens AG
**IT** Prodotto da BSH Hausgeräte GmbH con la licenza di marchio di Siemens AG
**NL** Geproduceerd door BSH Hausgeräte GmbH onder de handelsmerklicentie van Siemens AG

**BSH Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

**9002054522** (051212)
de, fr, it, nl